

# Uradni list

## Evropske unije

L 341



Slovenska izdaja

Zakonodaja

Zvezek 55

13. december 2012

Vsebina

III *Drugi akti*

## EVROPSKI GOSPODARSKI PROSTOR

- ★ Sklep Skupnega odbora EGP št. 153/2012 z dne 28. septembra 2012 o spremembi Priloge I (Veterinarske in fitosanitarne zadeve) in Priloge II (Tehnični predpisi, standardi, preskušanje in certificiranje) k Sporazumu EGP ..... 1
- ★ Sklep Skupnega odbora EGS št. 154/2012 z dne 28. septembra 2012 o spremembi Priloge I (Veterinarske in fitosanitarne zadeve) k Sporazumu EGP ..... 3
- ★ Sklep Skupnega odbora EGP št. 155/2012 z dne 28. septembra 2012 o spremembi Priloge I (Veterinarske in fitosanitarne zadeve) k Sporazumu EGP ..... 5
- ★ Sklep Skupnega odbora EGP št. 156/2012 z dne 28. septembra 2012 o spremembi Priloge II (Tehnični predpisi, standardi, preskušanje in certificiranje) k Sporazumu EGP ..... 6
- ★ Sklep Skupnega odbora EGP št. 157/2012 z dne 28. septembra 2012 o spremembi Priloge II (Tehnični predpisi, standardi, preskušanje in certificiranje) k Sporazumu EGP ..... 7
- ★ Sklep Skupnega odbora EGP št. 158/2012 z dne 28. septembra 2012 o spremembi Priloge II (Tehnični predpisi, standardi, preskušanje in certificiranje) k Sporazumu EGP ..... 8
- ★ Sklep Skupnega odbora EGP št. 159/2012 z dne 28. septembra 2012 o spremembi Priloge II (Tehnični predpisi, standardi, preskušanje in certificiranje) k Sporazumu EGP ..... 9

Cena: 3 EUR

(Nadaljevanje na naslednji strani)

SL

Akti z rahlo natisnjenimi naslovi so tisti, ki se nanašajo na dnevno upravljanje kmetijskih zadev in so splošno veljavni za omejeno obdobje.

Naslovi vseh drugih aktov so v mastnem tisku in pred njimi stoji zvezdica.

★ Sklep Skupnega odbora EGP št. 160/2012 z dne 28. septembra 2012 o spremembi Priloge II (Tehnični predpisi, standardi, preskušanje in certificiranje) k Sporazumu EGP .....	11
★ Sklep Skupnega odbora EGP št. 161/2012 z dne 28. septembra 2012 o spremembi Priloge II (Tehnični predpisi, standardi, preskušanje in certificiranje) k Sporazumu EGP .....	12
★ Sklep Skupnega odbora EGP št. 162/2012 z dne 28. septembra 2012 o spremembi Priloge II (Tehnični predpisi, standardi, preskušanje in certificiranje) k Sporazumu EGP .....	13
★ Sklep Skupnega odbora EGP št. 163/2012 z dne 28. septembra 2012 o spremembi Priloge II (Tehnični predpisi, standardi, preskušanje in certificiranje) k Sporazumu EGP .....	14
★ Sklep Skupnega odbora EGP št. 164/2012 z dne 28. septembra 2012 o spremembi Priloge II (Tehnični predpisi, standardi, preskušanje in certificiranje) k Sporazumu EGP .....	15
★ Sklep Skupnega odbora EGP št. 165/2012 z dne 28. septembra 2012 o spremembi Priloge VI (Socialna varnost) k Sporazumu EGP .....	16
★ Sklep Skupnega odbora EGP št. 166/2012 z dne 28. septembra 2012 o spremembi Priloge VI (Socialna varnost) k Sporazumu EGP .....	17
★ Sklep Skupnega odbora EGP št. 167/2012 z dne 28. septembra 2012 o spremembi Priloge IX (Finančne storitve) k Sporazumu EGP .....	18
★ Sklep Skupnega odbora EGP št. 168/2012 z dne 28. septembra 2012 o spremembi Priloge IX (Finančne storitve) k Sporazumu EGP .....	19
★ Sklep Skupnega odbora EGP št. 169/2012 z dne 28. septembra 2012 o spremembi Priloge XI (Elektronske komunikacije, avdiovizualne storitve in informacijska družba) k Sporazumu EGP .....	21
★ Sklep Skupnega odbora EGP št. 170/2012 z dne 28. septembra 2012 o spremembi Priloge XI (Elektronske komunikacije, avdiovizualne storitve in informacijska družba) k Sporazumu EGP .....	22
★ Sklep Skupnega odbora EGP št. 171/2012 z dne 28. septembra 2012 o spremembi Priloge XI (Elektronske komunikacije, avdiovizualne storitve in informacijska družba) k Sporazumu EGP .....	23



## III

(Drugi akti)

## EVROPSKI GOSPODARSKI PROSTOR

## SKLEP SKUPNEGA ODBORA EGP

št. 153/2012

z dne 28. septembra 2012

## o spremembi Priloge I (Veterinarske in fitosanitarne zadeve) in Priloge II (Tehnični predpisi, standardi, preskušanje in certificiranje) k Sporazumu EGP

SKUPNI ODBOR EGP JE –

ob upoštevanju Sporazuma o Evropskem gospodarskem prostoru (v nadaljnjem besedilu: Sporazum) in zlasti člena 98 Sporazuma,

ob upoštevanju naslednjega:

- (1) Izvedbeno uredbo Komisije (EU) št. 739/2011 z dne 27. julija 2011 o spremembi Priloge I k Uredbi Evropskega parlamenta in Sveta (ES) št. 854/2004 o določitvi posebnih predpisov za organizacijo uradnega nadzora proizvodov živalskega izvora, namenjenih za prehrano ljudi <sup>(1)</sup>, je treba vključiti v Sporazum.
- (2) Izvedbeno uredbo Komisije (EU) št. 1109/2011 z dne 3. novembra 2011 o spremembi Priloge I k Uredbi (ES) št. 2075/2005 glede enakovrednih metod za testiranje na trihinele <sup>(2)</sup> je treba vključiti v Sporazum.
- (3) Izvedbeni sklep Komisije 2011/898/EU z dne 21. decembra 2011 o spremembi Odločbe 2009/852/ES o prehodnih ukrepih na podlagi uredb (ES) št. 852/2004 in (ES) št. 853/2004 Evropskega parlamenta in Sveta glede predelave surovega mleka, ki ne izpolnjuje zahtev, v nekaterih obratih za predelavo mleka v Romuniji in strukturnih zahtev za take obrate <sup>(3)</sup> je treba vključiti v Sporazum.
- (4) Izvedbeni sklep Komisije 2011/899/EU z dne 21. decembra 2011 o spremembi Odločbe 2009/861/ES

o prehodnih ukrepih na podlagi Uredbe (ES) št. 853/2004 Evropskega parlamenta in Sveta glede predelave surovega mleka, ki ne izpolnjuje zahtev, v nekaterih obratih za predelavo mleka v Bolgariji <sup>(4)</sup> je treba vključiti v Sporazum.

- (5) Ta sklep se nanaša na zakonodajo v zvezi z veterinarskimi zadevami in živili. Zakonodaja v zvezi z veterinarskimi zadevami in živili se ne uporablja za Lihtenštajn, dokler se Sporazum med Evropsko skupnostjo in Švicarsko konfederacijo o trgovini s kmetijskimi proizvodi uporablja tudi za Lihtenštajn, kakor je podrobno določeno v sektorskih prilagoditvah Priloge I k Sporazumu in v uvodu k poglavju XII Priloge II k Sporazumu. Ta sklep se zato ne uporablja za Lihtenštajn.
- (6) Priloge I in II k Sporazumu bi bilo zato treba ustrezno spremeniti –

SPREJEL NASLEDNJI SKLEP:

## Člen 1

Poglavje I Priloge I k Sporazumu se spremeni:

1. v točki 12 (Uredba (ES) št. 854/2004 Evropskega parlamenta in Sveta) v delu 1.1 se doda naslednja alineja:

„— **32011 R 0739**: Izvedbena uredba Komisije (EU) št. 739/2011 z dne 27. julija 2011 (UL L 196, 28.7.2011, str. 3).“;

<sup>(1)</sup> UL L 196, 28.7.2011, str. 3.

<sup>(2)</sup> UL L 287, 4.11.2011, str. 23.

<sup>(3)</sup> UL L 345, 29.12.2011, str. 22.

<sup>(4)</sup> UL L 345, 29.12.2011, str. 28.

2. v prvi alinei (Odločba Komisije 2009/852/ES) pod naslovom „Uporabljajo se prehodne ureditve, določene v naslednjih aktih“ se v točki 16 (Uredba (ES) št. 852/2004 Evropskega parlamenta in Sveta) in točki 17 (Uredba (ES) št. 853/2004 Evropskega parlamenta in Sveta) v delu 6.1 doda naslednja alinea:

„— **32011 D 0898**: Izvedbeni sklep Komisije 2011/898/EU z dne 21. decembra 2011 (UL L 345, 29.12.2011, str. 22).“;

3. v drugi alinei (Odločba Komisije 2009/861/ES) pod naslovom „Uporabljajo se prehodne ureditve, določene v naslednjih aktih“ se v točki 17 (Uredba (ES) št. 853/2004 Evropskega parlamenta in Sveta) v delu 6.1 doda naslednja alinea:

„— **32011 D 0899**: Izvedbeni sklep Komisije 2011/899/EU z dne 21. decembra 2011 (UL L 345, 29.12.2011, str. 28).“;

4. v točki 54 (Uredba Komisije (ES) št. 2075/2005) v delu 6.2 se doda naslednja alinea:

„— **32011 R 1109**: Izvedbena uredba Komisije (EU) št. 1109/2011 z dne 3. novembra 2011 (UL L 287, 4.11.2011, str. 23).“

#### Člen 2

V prvi alinei (Odločba Komisije 2009/852/ES) pod naslovom „Uporabljajo se prehodne ureditve, določene v naslednjih aktih“ se v točki 54zzzh (Uredba (ES) št. 852/2004 Evropskega

parlamentar in Sveta) poglavja XII Priloge II k Sporazumu doda naslednja alinea:

„— **32011 D 0898**: Izvedbeni sklep Komisije 2011/898/EU z dne 21. decembra 2011 (UL L 345, 29.12.2011, str. 22).“

#### Člen 3

Besedila izvedbenih uredb (EU) št. 739/2011 in (EU) št. 1109/2011 ter izvedbenih sklepov 2011/898/EU in 2011/899/EU v islandskem in norveškem jeziku, ki se objavijo v Dopolnilu EGP k *Uradnemu listu Evropske unije*, so verodostojna.

#### Člen 4

Ta sklep začne veljati 1. novembra 2012 pod pogojem, da so bila Skupnemu odboru EGP predložena vsa uradna obvestila v skladu s členom 103(1) Sporazuma (\*).

#### Člen 5

Ta sklep se objavi v sklopu EGP *Uradnega lista Evropske unije* in Dopolnilu EGP k *Uradnemu listu Evropske unije*.

V Bruslju, 28. septembra 2012

Za Skupni odbor EGP  
Predsednik  
Atle LEIKVOLL

(\*) Navedena ni nobena ustavna zahteva.

## SKLEP SKUPNEGA ODBORA EGS

št. 154/2012

z dne 28. septembra 2012

## o spremembi Priloge I (Veterinarske in fitosanitarne zadeve) k Sporazumu EGP

SKUPNI ODBOR EGP JE –

za Lihtenštajn, kakor je navedeno v sektorskih prilagoditvah k Prilogi I k Sporazumu. Ta sklep se zato ne uporablja za Lihtenštajn –

ob upoštevanju Sporazuma o Evropskem gospodarskem prostoru (v nadaljnjem besedilu: Sporazum) in zlasti člena 98 Sporazuma,

SPREJEL NASLEDNJI SKLEP:

ob upoštevanju naslednjega:

## Člen 1

Poglavje I Priloge I k Sporazumu se spremeni na naslednji način:

(1) Izvedbeni sklep Komisije 2011/648/EU z dne 4. oktobra 2011 o spremembi Odločbe 2008/185/ES glede vključitve Belgije na seznam držav članic, prostih boleznih Aujeszkega <sup>(1)</sup>, je treba vključiti v Sporazum.

1. v točki 9 (Direktiva Sveta 92/65/EGS) v delu 4.1 in v točki 15 (Direktiva Sveta 92/65/EGS) v delu 8.1 se doda naslednja alineja:

(2) Izvedbeni sklep Komisije 2011/879/EU z dne 21. decembra 2011 o spremembah prilog II in IV k Direktivi Sveta 2009/158/ES o pogojih zdravstvenega stanja živali, ki veljajo znotraj Skupnosti za trgovanje s perutnino in valilnimi jajci ter za njihov uvoz iz tretjih držav <sup>(2)</sup>, je treba vključiti v Sporazum.

„— **32012 D 0112**: Izvedbeni sklep Komisije 2012/112/EU z dne 17. februarja 2012 (UL L 50, 23.2.2012, str. 51).“;

(3) Izvedbeni sklep Komisije 2012/112/EU z dne 17. februarja 2012 o spremembi Priloge E k Direktivi Sveta 92/65/EGS v zvezi z vzorci veterinarskih spričeval za živali z gospodarstev ter živali, seme, jajčne celice in zarodke iz odobrenih organov, inštitutov ali središč <sup>(3)</sup> je treba vključiti v Sporazum.

2. v točki 84 (Odločba Komisije 2008/185/ES) v delu 4.2 se doda naslednja alineja:

„— **32011 D 0648**: Izvedbeni sklep Komisije 2011/648/EU z dne 4. oktobra 2011 (UL L 260, 5.10.2011, str. 19).“;

(4) Ta sklep se nanaša na zakonodajo v zvezi z živalmi, ki niso ribe ali živali iz ribogojstva, ter živalskimi proizvodi, kot so jajčne celice, zarodki in seme. Zakonodaja v zvezi s temi zadevami se ne uporablja za Islandijo, kakor je določeno v odstavku 2 uvodnega dela poglavja I Priloge I k Sporazumu. Ta sklep se zato ne uporablja za Islandijo.

3. v točki 3a (Direktiva Sveta 2009/158/ES) v delu 8.1 in v točki 4a (Direktiva Sveta 2009/158/ES) v delu 4.1 se doda naslednja alineja:

„— **32011 D 0879**: Izvedbeni sklep Komisije 2011/879/EU z dne 21. decembra 2011 (UL L 343, 23.12.2011, str. 105).“

(5) Ta sklep se navezuje na zakonodajo v zvezi z veterinarskimi zadevami. Zakonodaja v zvezi z veterinarskimi zadevami se ne uporablja za Lihtenštajn, dokler se Sporazum med Evropsko skupnostjo in Švicarsko konfederacijo o trgovini s kmetijskimi proizvodi uporablja tudi

## Člen 2

Besedila izvedbenih sklepov 2011/648/EU, 2011/879/EU in 2012/112/EU v islandskem in norveškem jeziku, ki se objavijo v Dopolnilu EGP k Uradnemu listu Evropske unije, so verodostojna.

<sup>(1)</sup> UL L 260, 5.10.2011, str. 19.

<sup>(2)</sup> UL L 343, 23.12.2011, str. 105.

<sup>(3)</sup> UL L 50, 23.2.2012, str. 51.

*Člen 3*

Ta sklep začne veljati 29. septembra 2012 pod pogojem, da so bila Skupnemu odboru EGP predložena vsa uradna obvestila v skladu s členom 103(1) Sporazuma (\*).

*Člen 4*

Ta sklep se objavi v sklopu EGP *Uradnega lista Evropske unije* in *Dopolnilu EGP k Uradnemu listu Evropske unije*.

V Bruslju, 28. septembra 2012

*Za Skupni odbor EGP*  
*Predsednik*  
Atle LEIKVOLL

---

(\*) Navedena ni nobena ustavna zahteva.

## SKLEP SKUPNEGA ODBORA EGP

št. 155/2012

z dne 28. septembra 2012

## o spremembi Priloge I (Veterinarske in fitosanitarne zadeve) k Sporazumu EGP

SKUPNI ODBOR EGP JE –

ob upoštevanju Sporazuma o Evropskem gospodarskem prostoru (v nadaljnjem besedilu: Sporazum) in zlasti člena 98 Sporazuma,

ob upoštevanju naslednjega:

- (1) Priporočilo Komisije 2011/25/EU z dne 14. januarja 2011 o določitvi smernic za ločevanje med posamičnimi krmili, krmnimi dodatki, biocidnimi pripravki in zdravili za uporabo v veterinarski medicini <sup>(1)</sup> je treba vključiti v Sporazum.
- (2) Ta sklep se navezuje na zakonodajo v zvezi s krmili. Zakonodaja v zvezi s krmili se ne uporablja za Lihtenštajn, dokler se Sporazum med Evropsko skupnostjo in Švicarsko konfederacijo o trgovini s kmetijskimi proizvodi uporablja tudi za Lihtenštajn, kakor je navedeno v sektorskih prilagoditvah k Prilogi I k Sporazumu. Ta sklep se zato ne uporablja za Lihtenštajn.
- (3) Prilogo I k Sporazumu bi bilo zato treba ustrezno spremeniti –

SPREJEL NASLEDNJI SKLEP:

## Člen 1

Za točko 51 (Uredba Komisije (EU) št. 575/2011) v poglavju II Priloge I k Sporazumu se vstavi naslednja točka:

„52. **32011 H 0025**: Priporočilo Komisije 2011/25/EU z dne 14. januarja 2011 o določitvi smernic za ločevanje med posamičnimi krmili, krmnimi dodatki, biocidnimi pripravki in zdravili za uporabo v veterinarski medicini (UL L 11, 15.1.2011, str. 75).“

## Člen 2

Besedilo Priporočila 2011/25/EU v islandskem in norveškem jeziku, ki se objavi v Dopolnilu EGP k *Uradnemu listu Evropske unije*, je verodostojno.

## Člen 3

Ta sklep začne veljati 29. septembra 2012 pod pogojem, da so bila Skupnemu odboru EGP predložena vsa uradna obvestila v skladu s členom 103(1) Sporazuma (\*).

## Člen 4

Ta sklep se objavi v sklopu EGP *Uradnega lista Evropske unije* in Dopolnilu EGP k *Uradnemu listu Evropske unije*.

V Bruslju, 28. septembra 2012

Za Skupni odbor EGP

Predsednik

Atle LEIKVOLL

<sup>(1)</sup> UL L 11, 15.1.2011, str. 75.

<sup>(\*)</sup> Navedena ni nobena ustavna zahteva.

## SKLEP SKUPNEGA ODBORA EGP

št. 156/2012

z dne 28. septembra 2012

## o spremembi Priloge II (Tehnični predpisi, standardi, preskušanje in certificiranje) k Sporazumu EGP

SKUPNI ODBOR EGP JE –

ob upoštevanju Sporazuma o Evropskem gospodarskem prostoru, kakor je bil spremenjen s Protokolom o prilagoditvi Sporazuma o Evropskem gospodarskem prostoru (v nadaljnjem besedilu: Sporazum), in zlasti člena 98 Sporazuma,

ob upoštevanju naslednjega:

- (1) Priloga II k Sporazumu je bila spremenjena s Sklepom Skupnega odbora EGP št. 144/2012 z dne 13. julija 2012 <sup>(1)</sup>.
- (2) Uredbo Komisije (EU) št. 130/2012 z dne 15. februarja 2012 o zahtevah za homologacijo za motorna vozila v zvezi z dostopom do vozila in sposobnostjo manevriranja ter o izvajanju Uredbe (ES) št. 661/2009 Evropskega parlamenta in Sveta o zahtevah za homologacijo za splošno varnost motornih vozil, njihovih priklopnikov ter sistemov, sestavnih delov in samostojnih tehničnih enot, namenjenih za taka vozila <sup>(2)</sup>, je treba vključiti v Sporazum –

SPREJEL NASLEDNJI SKLEP:

## Člen 1

Za točko 45zzm (Uredba Komisije (EU) št. 406/2010) poglavja I Priloge II k Sporazumu se doda naslednja točka:

„45zzn. **32012 R 0130**: Uredba Komisije (EU) št. 130/2012 z dne 15. februarja 2012 o zahtevah za homologacijo za motorna vozila v zvezi z dostopom do vozila in sposobnostjo manevriranja ter o izvajanju Uredbe (ES) št. 661/2009 Evropskega parlamenta in Sveta o zahtevah za homologacijo za splošno varnost motornih vozil, njihovih priklopnikov ter sistemov, sestavnih delov in samostojnih tehničnih enot, namenjenih za taka vozila (UL L 43, 16.2.2012, str. 6).“

## Člen 2

Besedilo Uredbe (EU) št. 130/2012 v islandskem in norveškem jeziku, ki se objavi v Dopolnilu EGP k *Uradnemu listu Evropske unije*, je verodostojno.

## Člen 3

Ta sklep začne veljati 1. novembra 2012 pod pogojem, da so bila Skupnemu odboru EGP predložena vsa uradna obvestila v skladu s členom 103(1) Sporazuma (\*).

## Člen 4

Ta sklep se objavi v sklopu EGP *Uradnega lista Evropske unije* in Dopolnilu EGP k *Uradnemu listu Evropske unije*.

V Bruslju, 28. septembra 2012

Za Skupni odbor EGP

predsednik

Atle LEIKVOLL

<sup>(1)</sup> UL L 309, 8.11.2012, str. 29.

<sup>(2)</sup> UL L 43, 16.2.2012, str. 6.

(\*) Navedena ni nobena ustavna zahteva.

## SKLEP SKUPNEGA ODBORA EGP

št. 157/2012

z dne 28. septembra 2012

## o spremembi Priloge II (Tehnični predpisi, standardi, preskušanje in certificiranje) k Sporazumu EGP

SKUPNI ODBOR EGP JE –

„, kakor jo spreminja:

ob upoštevanju Sporazuma o Evropskem gospodarskem prostoru (v nadaljnjem besedilu: Sporazum) in zlasti člena 98 Sporazuma,

— **32012 R 0064**: Uredba Komisije (EU) št. 64/2012 z dne 23. januarja 2012 (UL L 28, 31.1.2012, str. 1).“;

ob upoštevanju naslednjega:

3. za točko 45zzn (Uredba Komisije (EU) št. 130/2012) se vstavi točka:

(1) Uredbo Komisije (EU) št. 64/2012 z dne 23. januarja 2012 o spremembi Uredbe (EU) št. 582/2011 o izvajanju in spremembi Uredbe (ES) št. 595/2009 Evropskega parlamenta in Sveta glede emisij iz težkih vozil (Euro VI) <sup>(1)</sup> je treba vključiti v Sporazum.

„45zzo. **32012 R 0065**: Uredba Komisije (EU) št. 65/2012 z dne 24. januarja 2012 o izvajanju Uredbe (ES) št. 661/2009 Evropskega parlamenta in Sveta v zvezi s kazalniki menjanja prestav ter o spremembi Direktive 2007/46/ES Evropskega parlamenta in Sveta (UL L 28, 31.1.2012, str. 24).“

(2) Uredbo Komisije (EU) št. 65/2012 z dne 24. januarja 2012 o izvajanju Uredbe (ES) št. 661/2009 Evropskega parlamenta in Sveta v zvezi s kazalniki menjanja prestav ter o spremembi Direktive 2007/46/ES Evropskega parlamenta in Sveta <sup>(2)</sup> je treba vključiti v Sporazum.

## Člen 2

Besedili uredb (EU) št. 64/2012 in (EU) št. 65/2012 v islandskem in norveškem jeziku, ki se objavita v Dopolnilu EGP k Uradnemu listu Evropske unije, sta verodostojni.

(3) Prilogo II k Sporazumu bi bilo zato treba ustrezno spremeniti –

## Člen 3

Ta sklep začne veljati 1. novembra 2012 pod pogojem, da so bila Skupnemu odboru EGP predložena vsa uradna obvestila v skladu s členom 103(1) Sporazuma (\*).

SPREJEL NASLEDNJI SKLEP:

## Člen 1

Poglavje I Priloge II k Sporazumu se spremeni:

## Člen 4

Ta sklep se objavi v sklopu EGP Uradnega lista Evropske unije in Dopolnilu EGP k Uradnemu listu Evropske unije.

1. v točki 45zx (Direktiva 2007/46/ES Evropskega parlamenta in Sveta) se doda naslednja alineja:

„— **32012 R 0065**: Uredba Komisije (EU) št. 65/2012 z dne 24. januarja 2012 (UL L 28, 31.1.2012, str. 24).“;

V Bruslju, 28. septembra 2012

2. v točki 45zzl (Uredba Komisije (EU) št. 582/2011) se doda naslednje:

Za Skupni odbor EGP

Predsednik

Atle LEIKVOLL

<sup>(1)</sup> UL L 28, 31.1.2012, str. 1.

<sup>(2)</sup> UL L 28, 31.1.2012, str. 24.

(\*) Navedena ni nobena ustavna zahteva.

## SKLEP SKUPNEGA ODBORA EGP

št. 158/2012

z dne 28. septembra 2012

## o spremembi Priloge II (Tehnični predpisi, standardi, preskušanje in certificiranje) k Sporazumu EGP

SKUPNI ODBOR EGP JE –

ob upoštevanju Sporazuma o Evropskem gospodarskem prostoru (v nadaljnjem besedilu: Sporazum) in zlasti člena 98 Sporazuma,

ob upoštevanju naslednjega:

- (1) Uredbo (EU) št. 1007/2011 Evropskega Parlamenta in Sveta z dne 27. septembra 2011 o imenih tekstilnih vlaken in s tem povezanim etiketiranjem in označevanjem surovinske sestave tekstilnih izdelkov ter razveljavitvi Direktive Sveta 73/44/EGS in direktiv 96/73/ES in 2008/121/ES Evropskega parlamenta in Sveta <sup>(1)</sup> je treba vključiti v Sporazum.
- (2) Uredba (EU) št. 1007/2011 razveljavlja Direktivo Sveta 73/44/EGS <sup>(2)</sup> ter direktivi 96/73/ES <sup>(3)</sup> in 2008/121/ES <sup>(4)</sup> Evropskega parlamenta in Sveta, ki so vključene v Sporazum in jih je zato treba v okviru Sporazuma razveljaviti.
- (3) Prilogo II k Sporazumu bi bilo zato treba ustrezno spremeniti –

SPREJEL NASLEDNJI SKLEP:

## Člen 1

Poglavje XI Priloge II k Sporazumu se spremeni:

1. besedilo točk 3 (Direktiva Sveta 73/44/EGS), 4a (Direktiva 96/73/ES Evropskega parlamenta in Sveta) in 4c (Direktiva 2008/121/ES Evropskega parlamenta in Sveta) se črta;

2. za točko 4c (Direktiva 2008/121/ES Evropskega parlamenta in Sveta) se vstavi naslednja točka:

„4d. **32011 R 1007**: Uredba (EU) št. 1007/2011 Evropskega Parlamenta in Sveta z dne 27. septembra 2011 o imenih tekstilnih vlaken in s tem povezanim etiketiranjem in označevanjem surovinske sestave tekstilnih izdelkov ter razveljavitvi Direktive Sveta 73/44/EGS in direktiv 96/73/ES in 2008/121/ES Evropskega parlamenta in Sveta (UL L 272, 18.10.2011, str. 1).“

## Člen 2

Besedilo Uredbe (EU) št. 1007/2011 v islandskem in norveškem jeziku, ki se objavi v Dopolnilu EGP k Uradnemu listu Evropske unije, je verodostojno.

## Člen 3

Ta sklep začne veljati 29. septembra 2012 pod pogojem, da so bila Skupnemu odboru EGP predložena vsa uradna obvestila v skladu s členom 103(1) Sporazuma (\*).

## Člen 4

Ta sklep se objavi v sklopu EGP Uradnega lista Evropske unije in Dopolnilu EGP k Uradnemu listu Evropske unije.

V Bruslju, 28. septembra 2012

Za Skupni odbor EGP

Predsednik

Atle LEIKVOLL

<sup>(1)</sup> UL L 272, 18.10.2011, str. 1.

<sup>(2)</sup> UL L 83, 30.3.1973, str. 1.

<sup>(3)</sup> UL L 32, 3.2.1997, str. 1.

<sup>(4)</sup> UL L 19, 23.1.2009, str. 29.

(\*) Navedena ni nobena ustavna zahteva.

## SKLEP SKUPNEGA ODBORA EGP

št. 159/2012

z dne 28. septembra 2012

## o spremembi Priloge II (Tehnični predpisi, standardi, preskušanje in certificiranje) k Sporazumu EGP

SKUPNI ODBOR EGP JE –

ob upoštevanju Sporazuma o Evropskem gospodarskem prostoru, kakor je bil spremenjen s Protokolom o prilagoditvi Sporazuma o Evropskem gospodarskem prostoru (v nadaljnjem besedilu: Sporazum), in zlasti člena 98 Sporazuma,

ob upoštevanju naslednjega:

- (1) Priloga II k Sporazumu je bila spremenjena s Sklepom Skupnega odbora EGP št. 146/2012 z dne 13. julija 2012 <sup>(1)</sup>.
- (2) Izvedbeno uredbo Komisije (EU) št. 84/2012 z dne 1. februarja 2012 o spremembi Priloge k Uredbi (EU) št. 37/2010 o farmakološko aktivnih snoveh in njihovi razvrstitvi glede mejnih vrednosti ostankov v živilih živalskega izvora v zvezi s snovjo fenoksimetilpenicilin <sup>(2)</sup> je treba vključiti v Sporazum.
- (3) Izvedbeno uredbo Komisije (EU) št. 85/2012 z dne 1. februarja 2012 o spremembi Priloge k Uredbi (EU) št. 37/2010 o farmakološko aktivnih snoveh in njihovi razvrstitvi glede mejnih vrednosti ostankov v živilih živalskega izvora v zvezi s snovjo altrenogest <sup>(3)</sup> je treba vključiti v Sporazum.
- (4) Izvedbeno uredbo Komisije (EU) št. 86/2012 z dne 1. februarja 2012 o spremembi Priloge k Uredbi (EU) št. 37/2010 o farmakološko aktivnih snoveh in njihovi razvrstitvi glede mejnih vrednosti ostankov v živilih živalskega izvora v zvezi s snovjo lasalocid <sup>(4)</sup> je treba vključiti v Sporazum.
- (5) Izvedbeno uredbo Komisije (EU) št. 107/2012 z dne 8. februarja 2012 o spremembi Priloge k Uredbi (EU) št. 37/2010 o farmakološko aktivnih snoveh in njihovi razvrstitvi glede mejnih vrednosti ostankov v živilih živalskega izvora v zvezi s snovjo oktenidin dihidroklorid <sup>(5)</sup> je treba vključiti v Sporazum.

- (6) Izvedbeno uredbo Komisije (EU) št. 122/2012 z dne 13. februarja 2012 o spremembi Priloge k Uredbi (EU) št. 37/2010 o farmakološko aktivnih snoveh in njihovi razvrstitvi glede mejnih vrednosti ostankov v živilih živalskega izvora v zvezi s snovjo metilprednizolon <sup>(6)</sup> je treba vključiti v Sporazum.
- (7) Izvedbeno uredbo Komisije (EU) št. 123/2012 z dne 13. februarja 2012 o spremembi Priloge k Uredbi (EU) št. 37/2010 o farmakološko aktivnih snoveh in njihovi razvrstitvi glede mejnih vrednosti ostankov v živilih živalskega izvora v zvezi s snovjo monepantel <sup>(7)</sup> je treba vključiti v Sporazum.
- (8) Izvedbeno uredbo Komisije (EU) št. 201/2012 z dne 8. marca 2012 o spremembi Priloge k Uredbi (EU) št. 37/2010 o farmakološko aktivnih snoveh in njihovi razvrstitvi glede mejnih vrednosti ostankov v živilih živalskega izvora v zvezi s snovjo nitroksinil <sup>(8)</sup> je treba vključiti v Sporazum.
- (9) Izvedbeno uredbo Komisije (EU) št. 202/2012 z dne 8. marca 2012 o spremembi Priloge k Uredbi (EU) št. 37/2010 o farmakološko aktivnih snoveh in njihovi razvrstitvi glede mejnih vrednosti ostankov v živilih živalskega izvora v zvezi s faktorjem, ki spodbuja nastanjanje kolonij pegiliranih govejih granulocitov <sup>(9)</sup>, je treba vključiti v Sporazum –

SPREJEL NASLEDNJI SKLEP:

## Člen 1

V točki 13 (Uredba Komisije (EU) št. 37/2010) poglavja XIII Priloge II k Sporazumu se dodajo naslednje alinee:

„— **32012 R 0084**: Izvedbena uredba Komisije (EU) št. 84/2012 z dne 1. februarja 2012 (UL L 30, 2.2.2012, str. 1),

<sup>(1)</sup> UL L 309, 8.11.2012, str. 31.

<sup>(2)</sup> UL L 30, 2.2.2012, str. 1.

<sup>(3)</sup> UL L 30, 2.2.2012, str. 4.

<sup>(4)</sup> UL L 30, 2.2.2012, str. 6.

<sup>(5)</sup> UL L 36, 9.2.2012, str. 25.

<sup>(6)</sup> UL L 40, 14.2.2012, str. 2.

<sup>(7)</sup> UL L 40, 14.2.2012, str. 4.

<sup>(8)</sup> UL L 71, 9.3.2012, str. 37.

<sup>(9)</sup> UL L 71, 9.3.2012, str. 40.

- **32012 R 0085**: Izvedbena uredba Komisije (EU) št. 85/2012 z dne 1. februarja 2012 (UL L 30, 2.2.2012, str. 4),
- **32012 R 0086**: Izvedbena uredba Komisije (EU) št. 86/2012 z dne 1. februarja 2012 (UL L 30, 2.2.2012, str. 6),
- **32012 R 0107**: Izvedbena uredba Komisije (EU) št. 107/2012 z dne 8. februarja 2012 (UL L 36, 9.2.2012, str. 25),
- **32012 R 0122**: Izvedbena uredba Komisije (EU) št. 122/2012 z dne 13. februarja 2012 (UL L 40, 14.2.2012, str. 2),
- **32012 R 0123**: Izvedbena uredba Komisije (EU) št. 123/2012 z dne 13. februarja 2012 (UL L 40, 14.2.2012, str. 4),
- **32012 R 0201**: Izvedbena uredba Komisije (EU) št. 201/2012 z dne 8. marca 2012 (UL L 71, 9.3.2012, str. 37),
- **32012 R 0202**: Izvedbena uredba Komisije (EU) št. 202/2012 z dne 8. marca 2012 (UL L 71, 9.3.2012, str. 40).“

#### Člen 2

Besedila izvedbenih uredb (EU) št. 84/2012, (EU) št. 85/2012, (EU) št. 86/2012, (EU) št. 107/2012, (EU) št. 122/2012, (EU) št. 123/2012, (EU) št. 201/2012 in (EU) št. 202/2012 v islandskem in norveškem jeziku, ki se objavijo v Dopolnilu EGP k *Uradnemu listu Evropske unije*, so verodostojna.

#### Člen 3

Ta sklep začne veljati 1. novembra 2012 pod pogojem, da so bila Skupnemu odboru EGP predložena vsa uradna obvestila v skladu s členom 103(1) Sporazuma (\*).

#### Člen 4

Ta sklep se objavi v sklopu EGP *Uradnega lista Evropske unije* in Dopolnilu EGP k *Uradnemu listu Evropske unije*.

V Bruslju, 28. septembra 2012

Za Skupni odbor EGP

Predsednik

Atle LEIKVOLL

---

(\*) Navedena ni nobena ustavna zahteva.

## SKLEP SKUPNEGA ODBORA EGP

št. 160/2012

z dne 28. septembra 2012

## o spremembi Priloge II (Tehnični predpisi, standardi, preskušanje in certificiranje) k Sporazumu EGP

SKUPNI ODBOR EGP JE –

Člen 2

ob upoštevanju Sporazuma o Evropskem gospodarskem prostoru (v nadaljnjem besedilu: Sporazum) in zlasti člena 98 Sporazuma,

Besedilo Uredbe (EU) št. 273/2012 v islandskem in norveškem jeziku, ki se objavi v Dopolnilu EGP k *Uradnemu listu Evropske unije*, je verodostojno.

ob upoštevanju naslednjega:

Člen 3

(1) Uredbo Komisije (EU) št. 273/2012 z dne 27. marca 2012 o spremembi Uredbe Sveta (ES) št. 297/95 v zvezi s prilagoditvijo pristojbin Evropske agencije za zdravila stopnji inflacije <sup>(1)</sup> je treba vključiti v Sporazum.

Ta sklep začne veljati 29. septembra 2012 pod pogojem, da so bila Skupnemu odboru EGP predložena vsa uradna obvestila v skladu s členom 103(1) Sporazuma (\*).

(2) Prilogo II k Sporazumu bi bilo zato treba ustrezno spremeniti –

Člen 4

Ta sklep se objavi v sklopu EGP *Uradnega lista Evropske unije* in Dopolnilu EGP k *Uradnemu listu Evropske unije*.

SPREJEL NASLEDNJI SKLEP:

Člen 1

V Bruslju, 28. septembra 2012

V točki 15h (Uredba Sveta (ES) št. 297/95) poglavja XIII Priloge II k Sporazumu se doda naslednja alinea:

Za Skupni odbor EGP

Predsednik

Atle LEIKVOLL

„— **32012 R 0273**: Uredba Komisije (EU) št. 273/2012 z dne 27. marca 2012 (UL L 90, 28.3.2012, str. 11).“

<sup>(1)</sup> UL L 90, 28.3.2012, str. 11.

<sup>(\*)</sup> Navedena ni nobena ustavna zahteva.

## SKLEP SKUPNEGA ODBORA EGP

št. 161/2012

z dne 28. septembra 2012

## o spremembi Priloge II (Tehnični predpisi, standardi, preskušanje in certificiranje) k Sporazumu EGP

SKUPNI ODBOR EGP JE –

Člen 2

ob upoštevanju Sporazuma o Evropskem gospodarskem prostoru (v nadaljnjem besedilu: Sporazum) in zlasti člena 98 Sporazuma,

Besedilo Uredbe (EU) št. 223/2012 v islandskem in norveškem jeziku, ki se objavi v Dopolnilu EGP k *Uradnemu listu Evropske unije*, je verodostojno.

ob upoštevanju naslednjega:

Člen 3

(1) Uredbo Komisije (EU) št. 223/2012 z dne 14. marca 2012 o spremembi Uredbe (ES) št. 2003/2003 Evropskega parlamenta in Sveta o gnojilih zaradi prilagoditve prilog I in IV k Uredbi tehničnemu napredku <sup>(1)</sup> je treba vključiti v Sporazum.

Ta sklep začne veljati 1. novembra 2012 pod pogojem, da so bila Skupnemu odboru EGP predložena vsa uradna obvestila v skladu s členom 103(1) Sporazuma (\*).

(2) Prilogo II k Sporazumu bi bilo zato treba ustrezno spremeniti –

Člen 4

Ta sklep se objavi v sklopu EGP *Uradnega lista Evropske unije* in Dopolnilu EGP k *Uradnemu listu Evropske unije*.

SPREJEL NASLEDNJI SKLEP:

Člen 1

V Bruslju, 28. septembra 2012

V točki 1 (Uredba (ES) št. 2003/2003 Evropskega parlamenta in Sveta) poglavja XIV Priloge II k Sporazumu se doda alinea:

„— **32012 R 0223**: Uredba Komisije (EU) št. 223/2012 z dne 14. marca 2012 (UL L 75, 15.3.2012, str. 12).“

Za Skupni odbor EGP

predsednik

Atle LEIKVOLL

<sup>(1)</sup> UL L 75, 15.3.2012, str. 12.

(\*) Navedena ni nobena ustavna zahteva.

## SKLEP SKUPNEGA ODBORA EGP

št. 162/2012

z dne 28. septembra 2012

## o spremembi Priloge II (Tehnični predpisi, standardi, preskušanje in certificiranje) k Sporazumu EGP

SKUPNI ODBOR EGP JE –

ob upoštevanju Sporazuma o Evropskem gospodarskem prostoru (v nadaljnjem besedilu: Sporazum) in zlasti člena 98 Sporazuma,

ob upoštevanju naslednjega:

- (1) Direktivo Komisije 2012/2/EU z dne 9. februarja 2012 o spremembi Direktive 98/8/ES Evropskega parlamenta in Sveta za vključitev bakrovega (II) oksida, bakrovega (II) hidroksida in bazičnega bakrovega karbonata kot aktivnih snovi v Prilogo I k Direktivi <sup>(1)</sup> je treba vključiti v Sporazum.
- (2) Direktivo Komisije 2012/3/EU z dne 9. februarja 2012 o spremembi Direktive 98/8/ES Evropskega parlamenta in Sveta za vključitev bendiokarba kot aktivne snovi v Prilogo I k Direktivi <sup>(2)</sup> je treba vključiti v Sporazum.
- (3) Sklep Komisije 2012/77/EU z dne 9. februarja 2012 o ne vključitvi flufenoksuro na za 18. vrsto izdelkov v Prilogo I, IA ali IB k Direktivi 98/8/ES Evropskega parlamenta in Sveta o dajanju biocidnih pripravkov v promet <sup>(3)</sup> je treba vključiti v Sporazum.
- (4) Sklep Komisije 2012/78/EU z dne 9. februarja 2012 o ne vključitvi nekaterih snovi v Prilogo I, IA ali IB k Direktivi 98/8/ES Evropskega parlamenta in Sveta o dajanju biocidnih pripravkov v promet <sup>(4)</sup> je treba vključiti v Sporazum.
- (5) Prilogo II k Sporazumu bi bilo zato treba ustrezno spremeniti –

SPREJEL NASLEDNJI SKLEP:

## Člen 1

Poglavje XV Priloge II k Sporazumu se spremeni:

1. v točki 12n (Direktiva 98/8/ES Evropskega parlamenta in Sveta) se dodata naslednji alineji:

„— **32012 L 0002**: Direktiva Komisije 2012/2/EU z dne 9. februarja 2012 (UL L 37, 10.2.2012, str. 60),

— **32012 L 0003**: Direktiva Komisije 2012/3/EU z dne 9. februarja 2012 (UL L 37, 10.2.2012, str. 65).“;

2. za točko 12zzf (Uredba Komisije (EU) št. 440/2010) se vstavi naslednji točki:

„12zzg. **32012 D 0077**: Sklep Komisije 2012/77/EU z dne 9. februarja 2012 o ne vključitvi flufenoksuro na za 18. vrsto izdelkov v Prilogo I, IA ali IB k Direktivi 98/8/ES Evropskega parlamenta in Sveta o dajanju biocidnih pripravkov v promet (UL L 38, 11.2.2012, str. 47).

12zzh. **32012 D 0078**: Sklep Komisije 2012/78/EU z dne 9. februarja 2012 o ne vključitvi nekaterih snovi v Prilogo I, IA ali IB k Direktivi 98/8/ES Evropskega parlamenta in Sveta o dajanju biocidnih pripravkov v promet (UL L 38, 11.2.2012, str. 48).“

## Člen 2

Besedila direktiv 2012/2/EU in 2012/3/EU ter sklepov 2012/77/EU in 2012/78/EU v islandskem in norveškem jeziku, ki se objavijo v Dopolnilu EGP k Uradnemu listu Evropske unije, so verodostojna.

## Člen 3

Ta sklep začne veljati 29. septembra 2012 pod pogojem, da so bila Skupnemu odboru EGP predložena vsa uradna obvestila v skladu s členom 103(1) Sporazuma (\*).

## Člen 4

Ta sklep se objavi v sklopu EGP Uradnega lista Evropske unije in Dopolnilu EGP k Uradnemu listu Evropske unije.

V Bruslju, 28. septembra 2012

Za Skupni odbor EGP

Predsednik

Atle LEIKVOLL

<sup>(1)</sup> UL L 37, 10.2.2012, str. 60.

<sup>(2)</sup> UL L 37, 10.2.2012, str. 65.

<sup>(3)</sup> UL L 38, 11.2.2012, str. 47.

<sup>(4)</sup> UL L 38, 11.2.2012, str. 48.

(\*) Navedena ni nobena ustavna zahteva.

## SKLEP SKUPNEGA ODBORA EGP

št. 163/2012

z dne 28. septembra 2012

## o spremembi Priloge II (Tehnični predpisi, standardi, preskušanje in certificiranje) k Sporazumu EGP

SKUPNI ODBOR EGP JE –

ob upoštevanju Sporazuma o Evropskem gospodarskem prostoru (v nadaljnjem besedilu: Sporazum) in zlasti člena 98 Sporazuma,

ob upoštevanju naslednjega:

- (1) Uredbo Komisije (EU) št. 109/2012 z dne 9. februarja 2012 o spremembi Priloge XVII k Uredbi (ES) št. 1907/2006 Evropskega parlamenta in Sveta o registraciji, evalvaciji, avtorizaciji in omejevanju kemikalij (REACH) (snovi CMR) <sup>(1)</sup> je treba vključiti v Sporazum.
- (2) Uredbo Komisije (EU) št. 125/2012 z dne 14. februarja 2012 o spremembi Priloge XIV k Uredbi (ES) št. 1907/2006 Evropskega parlamenta in Sveta o registraciji, evalvaciji, avtorizaciji in omejevanju kemikalij (REACH) <sup>(2)</sup> je treba vključiti v Sporazum.
- (3) Prilogo II k Sporazumu bi bilo zato treba ustrezno spremeniti –

SPREJEL NASLEDNJI SKLEP:

## Člen 1

V točki 12zc (Uredba (ES) št. 1907/2006 Evropskega parlamenta in Sveta) poglavja XV Priloge II k Sporazumu EGP se dodata naslednji alineji:

„— **32012 R 0109**: Uredba Komisije (EU) št. 109/2012 z dne 9. februarja 2012 (UL L 37, 10.2.2012, str. 1),

— **32012 R 0125**: Uredba Komisije (EU) št. 125/2012 z dne 14. februarja 2012 (UL L 41, 15.2.2012, str. 1).“

## Člen 2

Besedili uredb (EU) št. 109/2012 in (EU) št. 125/2012 v islandskem in norveškem jeziku, ki se objavita v Dopolnilu EGP k Uradnemu listu Evropske unije, sta verodostojni.

## Člen 3

Ta sklep začne veljati 1. novembra 2012 pod pogojem, da so bila Skupnemu odboru EGP predložena vsa uradna obvestila v skladu s členom 103(1) Sporazuma (\*).

## Člen 4

Ta sklep se objavi v sklopu EGP Uradnega lista Evropske unije in Dopolnilu EGP k Uradnemu listu Evropske unije.

V Bruslju, 28. septembra 2012

Za Skupni odbor EGP

Predsednik

Atle LEIKVOLL

<sup>(1)</sup> UL L 37, 10.2.2012, str. 1.

<sup>(2)</sup> UL L 41, 15.2.2012, str. 1.

(\*) Navedena ni nobena ustavna zahteva.

## SKLEP SKUPNEGA ODBORA EGP

št. 164/2012

z dne 28. septembra 2012

## o spremembi Priloge II (Tehnični predpisi, standardi, preskušanje in certificiranje) k Sporazumu EGP

SKUPNI ODBOR EGP JE –

ob upoštevanju Sporazuma o Evropskem gospodarskem prostoru (v nadaljnjem besedilu: Sporazum) in zlasti člena 98 Sporazuma,

ob upoštevanju naslednjega:

- (1) Direktivo Komisije 2011/100/EU z dne 20. decembra 2011 o spremembi Direktive 98/79/ES Evropskega parlamenta in Sveta o *in vitro* diagnostičnih medicinskih pripomočkih <sup>(1)</sup> je treba vključiti v Sporazum.
- (2) Odločbo Komisije 2009/886/ES z dne 27. novembra 2009 o spremembi Odločbe 2002/364/ES o skupnih tehničnih specifikacijah za *in vitro* diagnostične medicinske pripomočke <sup>(2)</sup>, kot je bila popravljena v UL L 348, 29.12.2009, str. 94, je treba vključiti v Sporazum.
- (3) Sklep Komisije 2011/869/EU z dne 20. decembra 2011 o spremembi Odločbe 2002/364/ES o skupnih tehničnih specifikacijah za *in vitro* diagnostične medicinske pripomočke <sup>(3)</sup> je treba vključiti v Sporazum.
- (4) Odločba 2009/886/ES razveljavlja Odločbo Komisije 2009/108/ES <sup>(4)</sup>, ki je vključena v Sporazum, zato jo je treba v okviru Sporazuma razveljaviti.
- (5) Prilogo II k Sporazumu bi bilo zato treba ustrezno spremeniti –

SPREJEL NASLEDNJI SKLEP:

## Člen 1

Poglavje XXX Priloge II k Sporazumu se spremeni:

1. v točki 2 (Direktiva 98/79/ES Evropskega parlamenta in Sveta) se doda naslednje:

„, kakor jo spreminja:

— **32011 L 0100**: Direktiva Komisije 2011/100/EU z dne 20. decembra 2011 (UL L 341, 22.12.2011, str. 50).“;

2. prva alineja točke 3 (Odločba Komisije 2002/364/ES) se črta;

3. v točki 3 (Odločba Komisije 2002/364/ES) se dodata naslednji alineji:

„— **32009 D 0886**: Odločba Komisije 2009/886/ES z dne 27. novembra 2009 (UL L 318, 4.12.2009, str. 25), kot je bila popravljena v UL L 348, 29.12.2009, str. 94,

— **32011 D 0869**: Sklep Komisije 2011/869/EU z dne 20. decembra 2011 (UL L 341, 22.12.2011, str. 63).“

## Člen 2

Besedila Direktive 2011/100/EU, Odločbe 2009/886/ES, kot je bila popravljena v UL L 348, 29.12.2009, str. 94, in Sklepa 2011/869/EU v islandskem in norveškem jeziku, ki se objavijo v Dopolnilu EGP k Uradnemu listu Evropske unije, so verodostojna.

## Člen 3

Ta sklep začne veljati 1. novembra 2012 pod pogojem, da so bila Skupnemu odboru EGP predložena vsa uradna obvestila v skladu s členom 103(1) Sporazuma (\*).

## Člen 4

Ta sklep se objavi v sklopu EGP Uradnega lista Evropske unije in Dopolnilu EGP k Uradnemu listu Evropske unije.

V Bruslju, 28. septembra 2012

Za Skupni odbor EGP

Predsednik

Atle LEIKVOLL

<sup>(1)</sup> UL L 341, 22.12.2011, str. 50.

<sup>(2)</sup> UL L 318, 4.12.2009, str. 25.

<sup>(3)</sup> UL L 341, 22.12.2012, str. 63.

<sup>(4)</sup> UL L 39, 10.2.2009, str. 34.

(\*) Navedena ni nobena ustavna zahteva.

## SKLEP SKUPNEGA ODBORA EGP

št. 165/2012

z dne 28. septembra 2012

## o spremembi Priloge VI (Socialna varnost) k Sporazumu EGP

SKUPNI ODBOR EGP JE –

št. 987/2009 Evropskega parlamenta in Sveta (UL C 12, 14.1.2012, str. 6).“

ob upoštevanju Sporazuma o Evropskem gospodarskem prostoru (v nadaljnjem besedilu: Sporazum) in zlasti člena 98 Sporazuma,

## Člen 2

Besedilo Sklepa št. E3 v islandskem in norveškem jeziku, ki se objavi v Dopolnilu EGP k *Uradnemu listu Evropske unije*, je verodostojno.

ob upoštevanju naslednjega:

## Člen 3

(1) Sklep št. E3 z dne 19. oktobra 2011 o prehodnem obdobju iz člena 95 Uredbe (ES) št. 987/2009 Evropskega parlamenta in Sveta <sup>(1)</sup> je treba vključiti v Sporazum.

Ta sklep začne veljati 29. septembra 2012 pod pogojem, da so bila Skupnemu odboru EGP predložena vsa uradna obvestila v skladu s členom 103(1) Sporazuma (\*).

(2) Prilogo VI k Sporazumu bi bilo zato treba ustrezno spremeniti –

## Člen 4

Ta sklep se objavi v sklopu EGP *Uradnega lista Evropske unije* in Dopolnilu EGP k *Uradnemu listu Evropske unije*.

SPREJEL NASLEDNJI SKLEP:

## Člen 1

Za točko 4.2 (Sklep št. E2) Priloge VI k Sporazumu se doda naslednja točka:

V Bruslju, 28. septembra 2012

„4.3 **32012 D 0114(01)**: Sklep št. E3 z dne 19. oktobra 2011 o prehodnem obdobju iz člena 95 Uredbe (ES)

Za Skupni odbor EGP

Predsednik

Atle LEIKVOLL

<sup>(1)</sup> UL C 12, 14.1.2012, str. 6.

(\*) Navedena ni nobena ustavna zahteva.

## SKLEP SKUPNEGA ODBORA EGP

št. 166/2012

z dne 28. septembra 2012

## o spremembi Priloge VI (Socialna varnost) k Sporazumu EGP

SKUPNI ODBOR EGP JE –

## Člen 2

ob upoštevanju Sporazuma o Evropskem gospodarskem prostoru (v nadaljnjem besedilu: Sporazum) in zlasti člena 98 Sporazuma,

Besedilo Sklepa št. U4 v islandskem in norveškem jeziku, ki se objavi v Dopolnilu EGP k *Uradnemu listu Evropske unije*, je verodostojno.

ob upoštevanju naslednjega:

## Člen 3

(1) Sklep št. U4 z dne 13. decembra 2011 o postopkih povračil v skladu s členom 65(6) in (7) Uredbe (ES) št. 883/2004 in členom 70 Uredbe (ES) št. 987/2009 <sup>(1)</sup> je treba vključiti v Sporazum.

Ta sklep začne veljati 29. septembra 2012 pod pogojem, da so bila Skupnemu odboru EGP predložena vsa uradna obvestila v skladu s členom 103(1) Sporazuma (\*).

(2) Prilogo VI k Sporazumu bi bilo zato treba ustrezno spremeniti –

## Člen 4

Ta sklep se objavi v sklopu EGP *Uradnega lista Evropske unije* in Dopolnilu EGP k *Uradnemu listu Evropske unije*.

SPREJEL NASLEDNJI SKLEP:

## Člen 1

Za točko 9.3 (Sklep št. U3) Priloge VI k Sporazumu se doda naslednja točka:

V Bruslju, 28. septembra 2012

„9.4 **32012 D 0225(01)**: Sklep št. U4 z dne 13. decembra 2011 o postopkih povračil v skladu s členom 65(6) in (7) Uredbe (ES) št. 883/2004 in členom 70 Uredbe (ES) št. 987/2009 (UL C 57, 25.2.2012, str. 4).“

Za Skupni odbor EGP  
Predsednik  
Atle LEIKVOLL

<sup>(1)</sup> UL C 57, 25.2.2012, str. 4.

(\*) Navedena ni nobena ustavna zahteva.

## SKLEP SKUPNEGA ODBORA EGP

št. 167/2012

z dne 28. septembra 2012

## o spremembi Priloge IX (Finančne storitve) k Sporazumu EGP

SKUPNI ODBOR EGP JE –

ob upoštevanju Sporazuma o Evropskem gospodarskem prostoru (v nadaljnjem besedilu: Sporazum) in zlasti člena 98 Sporazuma,

ob upoštevanju naslednjega:

- (1) Direktivo 2010/73/EU Evropskega parlamenta in Sveta z dne 24. novembra 2010 o spremembah direktiv 2003/71/ES o prospektu, ki se objavi ob javni ponudbi ali sprejemu vrednostnih papirjev v trgovanje, in 2004/109/ES o uskladitvi zahtev v zvezi s preglednostjo informacij o izdajateljih, katerih vrednostni papirji so sprejeti v trgovanje na reguliranem trgu <sup>(1)</sup>, je treba vključiti v Sporazum.
- (2) Prilogo IX k Sporazumu bi bilo zato treba ustrezno spremeniti –

SPREJEL NASLEDNJI SKLEP:

## Člen 1

Priloga IX k Sporazumu se spremeni:

1. v točki 29b (Direktiva 2003/71/ES Evropskega parlamenta in Sveta) se doda:

„, kakor jo spreminja:

— **32010 L 0073**: Direktiva 2010/73/EU Evropskega parlamenta in Sveta z dne 24. novembra 2010 (UL L 327, 11.12.2010, str. 1).“;

2. v točki 29d (Direktiva 2004/109/ES Evropskega parlamenta in Sveta) se doda:

„, kakor jo spreminja:

— **32010 L 0073**: Direktiva 2010/73/EU Evropskega parlamenta in Sveta z dne 24. novembra 2010 (UL L 327, 11.12.2010, str. 1).“

## Člen 2

Besedilo Direktive 2010/73/EU v islandskem in norveškem jeziku, ki se objavi v Dopolnilu EGP k *Uradnemu listu Evropske unije*, je verodostojno.

## Člen 3

Ta sklep začne veljati 29. septembra 2012 pod pogojem, da so bila Skupnemu odboru EGP predložena vsa uradna obvestila v skladu s členom 103(1) Sporazuma (\*).

## Člen 4

Ta sklep se objavi v sklopu EGP *Uradnega lista Evropske unije* in Dopolnilu EGP k *Uradnemu listu Evropske unije*.

V Bruslju, 28. septembra 2012

Za Skupni odbor EGP  
Predsednik  
Atle LEIKVOLL

<sup>(1)</sup> UL L 327, 11.12.2010, str. 1.

(\*) Navedene so ustavne zahteve.

## SKLEP SKUPNEGA ODBORA EGP

št. 168/2012

z dne 28. septembra 2012

## o spremembi Priloge IX (Finančne storitve) k Sporazumu EGP

SKUPNI ODBOR EGP je –

(5) Prilogo IX k Sporazumu bi bilo zato treba ustrezno spremeniti –

ob upoštevanju Sporazuma o Evropskem gospodarskem prostoru (v nadaljnjem besedilu: Sporazum) in zlasti člena 98 Sporazuma,

SPREJEL NASLEDNJI SKLEP:

ob upoštevanju naslednjega:

## Člen 1

Za točko 30b (Direktiva Komisije 2007/16/ES) Priloge IX k Sporazumu se vstavijo naslednje točke:

(1) Uredbo Komisije (EU) št. 583/2010 z dne 1. julija 2010 o izvajanju Direktive 2009/65/ES Evropskega parlamenta in Sveta v zvezi s ključnimi podatki za vlagatelje in pogoji, ki jih je treba izpolniti pri posredovanju ključnih podatkov za vlagatelje ali prospekta na trajnem nosilcu podatkov, ki ni papir, ali na spletni strani <sup>(1)</sup>, je treba vključiti v Sporazum.

„30c. **32010 R 0583**: Uredba Komisije (EU) št. 583/2010 z dne 1. julija 2010 o izvajanju Direktive 2009/65/ES Evropskega parlamenta in Sveta v zvezi s ključnimi podatki za vlagatelje in pogoji, ki jih je treba izpolniti pri posredovanju ključnih podatkov za vlagatelje ali prospekta na trajnem nosilcu podatkov, ki ni papir, ali na spletni strani (UL L 176, 10.7.2010, str. 1).

(2) Uredbo Komisije (EU) št. 584/2010 z dne 1. julija 2010 o izvajanju Direktive 2009/65/ES Evropskega parlamenta in Sveta v zvezi z obliko in vsebino standardnega uradnega obvestila in potrdila KNPVP, uporabo elektronske komunikacije med pristojnimi organi za namene obveščanja in postopki za preverjanje na kraju samem ali preiskavo ter izmenjavo informacij med pristojnimi organi <sup>(2)</sup> je treba vključiti v Sporazum.

30d. **32010 R 0584**: Uredba Komisije (EU) št. 584/2010 z dne 1. julija 2010 o izvajanju Direktive 2009/65/ES Evropskega parlamenta in Sveta v zvezi z obliko in vsebino standardnega uradnega obvestila in potrdila KNPVP, uporabo elektronske komunikacije med pristojnimi organi za namene obveščanja in postopki za preverjanje na kraju samem ali preiskavo ter izmenjavo informacij med pristojnimi organi (UL L 176, 10.7.2010, str. 16).

(3) Direktivo Komisije 2010/43/EU z dne 1. julija 2010 o izvajanju Direktive 2009/65/ES Evropskega parlamenta in Sveta o organizacijskih zahtevah, navzkrižjih interesov, poslovanju, obvladovanju tveganja ter vsebini sporazuma med depozitarjem in družbo za upravljanje <sup>(3)</sup> je treba vključiti v Sporazum.

30e. **32010 L 0043**: Direktiva Komisije 2010/43/EU z dne 1. julija 2010 o izvajanju Direktive 2009/65/ES Evropskega parlamenta in Sveta o organizacijskih zahtevah, navzkrižjih interesov, poslovanju, obvladovanju tveganja ter vsebini sporazuma med depozitarjem in družbo za upravljanje (UL L 176, 10.7.2010, str. 42).

(4) Direktivo Komisije 2010/44/EU z dne 1. julija 2010 o izvajanju Direktive 2009/65/ES Evropskega parlamenta in Sveta glede nekaterih določb o združitvah skladov, centralno-napajalnih strukturah in postopku priglasitve <sup>(4)</sup>, kakor je bila popravljena v UL L 179, 14.7.2010, str. 16, je treba vključiti v Sporazum.

30f. **32010 L 0044**: Direktiva Komisije 2010/44/EU z dne 1. julija 2010 o izvajanju Direktive 2009/65/ES Evropskega parlamenta in Sveta glede nekaterih določb o združitvah skladov, centralno-napajalnih strukturah in postopku priglasitve (UL L 176, 10.7.2010, str. 28), kakor je bila popravljena v UL L 179, 14.7.2010, str. 16.“

<sup>(1)</sup> UL L 176, 10.7.2010, str. 1.

<sup>(2)</sup> UL L 176, 10.7.2010, str. 16.

<sup>(3)</sup> UL L 176, 10.7.2010, str. 42.

<sup>(4)</sup> UL L 176, 10.7.2010, str. 28.

## Člen 2

Besedila uredb (EU) št. 583/2010 in (EU) št. 584/2010 ter direktiv 2010/43/EU in 2010/44/EU, kakor je bila popravljena v UL L 179, 14.7.2010, str. 16, v islandskem in norveškem jeziku, ki se objavijo v Dopolnilu EGP k *Uradnemu listu Evropske unije*, so verodostojna.

## Člen 3

Ta sklep začne veljati 29. septembra 2012 pod pogojem, da so bila Skupnemu odboru EGP predložena vsa uradna obvestila v skladu s členom 103(1) Sporazuma (\*).

## Člen 4

Ta sklep se objavi v sklopu EGP *Uradnega lista Evropske unije* in Dopolnilu EGP k *Uradnemu listu Evropske unije*.

V Bruslju, 28. septembra 2012

Za Skupni odbor EGP

Predsednik

Atle LEIKVOLL

---

(\*) Navedene so ustavne zahteve.

## SKLEP SKUPNEGA ODBORA EGP

št. 169/2012

z dne 28. septembra 2012

o spremembi Priloge XI (Elektronske komunikacije, avdiovizualne storitve in informacijska družba)  
k Sporazumu EGP

SKUPNI ODBOR EGP JE –

ob upoštevanju Sporazuma o Evropskem gospodarskem prostoru (v nadaljnjem besedilu: Sporazum) in zlasti člena 98 Sporazuma,

ob upoštevanju naslednjega:

- (1) Izvedbeni sklep Komisije 2011/251/EU z dne 18. aprila 2011 o spremembi Odločbe 2009/766/ES o usklajevanju frekvenčnih pasov 900 MHz in 1 800 MHz za prizemne sisteme, ki lahko zagotavljajo vseevropske elektronske komunikacijske storitve v Skupnosti <sup>(1)</sup>, je treba vključiti v Sporazum.
- (2) Prilogo XI k Sporazumu bi bilo zato treba ustrezno spremeniti –

SPREJEL NASLEDNJI SKLEP:

## Člen 1

V točki 1a (Odločba Komisije 2009/766/ES) Priloge XI k Sporazumu se doda:

„, kakor jo spreminja:

— **32011 D 0251**: Izvedbeni sklep Komisije 2011/251/EU z dne 18. aprila 2011 (UL L 106, 27.4.2011, str. 9).“

## Člen 2

Besedilo Izvedbenega sklepa 2011/251/EU v islandskem in norveškem jeziku, ki se objavi v Dopolnilu EGP k *Uradnemu listu Evropske unije*, je verodostojno.

## Člen 3

Ta sklep začne veljati 29. septembra 2012 pod pogojem, da so bila Skupnemu odboru EGP predložena vsa uradna obvestila v skladu s členom 103(1) Sporazuma (\*).

## Člen 4

Ta sklep se objavi v sklopu EGP *Uradnega lista Evropske unije* in Dopolnilu EGP k *Uradnemu listu Evropske unije*.

V Bruslju, 28. septembra 2012

Za Skupni odbor EGP

Predsednik

Atle LEIKVOLL

<sup>(1)</sup> UL L 106, 27.4.2011, str. 9.

(\*) Navedena ni nobena ustavna zahteva.

## SKLEP SKUPNEGA ODBORA EGP

št. 170/2012

z dne 28. septembra 2012

o spremembi Priloge XI (Elektronske komunikacije, avdiovizualne storitve in informacijska družba)  
k Sporazumu EGP

SKUPNI ODBOR EGP JE –

Člen 2

ob upoštevanju Sporazuma o Evropskem gospodarskem prostoru (v nadaljnjem besedilu: Sporazum) in zlasti člena 98 Sporazuma,

Besedilo Sklepa 2009/978/EU v islandskem in norveškem jeziku, ki se objavi v Dopolnilu EGP k *Uradnemu listu Evropske unije*, je verodostojno.

ob upoštevanju naslednjega:

Člen 3

(1) Sklep Komisije 2009/978/EU z dne 16. decembra 2009 o spremembi Sklepa 2002/622/ES o ustanovitvi skupine za politiko radijskega spektra<sup>(1)</sup> je treba vključiti v Sporazum.

Ta sklep začne veljati 29. septembra 2012 pod pogojem, da so bila Skupnemu odboru EGP predložena vsa uradna obvestila v skladu s členom 103(1) Sporazuma (\*).

(2) Prilogo XI k Sporazumu bi bilo zato treba ustrezno spremeniti –

Člen 4

Ta sklep se objavi v sklopu EGP *Uradnega lista Evropske unije* in Dopolnilu EGP k *Uradnemu listu Evropske unije*.

SPREJEL NASLEDNJI SKLEP:

Člen 1

V točki 5ch (Sklep Komisije 2002/622/ES) Priloge XI k Sporazumu se doda:

V Bruslju, 28. septembra 2012

„ kakor ga spreminja:

Za Skupni odbor EGP

— **32009 D 0978**: Sklep Komisije 2009/978/EU z dne 16. decembra 2009 (UL L 336, 18.12.2009, str. 50).“

Predsednik

Atle LEIKVOLL

<sup>(1)</sup> UL L 336, 18.12.2009, str. 50.

(\*) Navedena ni nobena ustavna zahteva.

## SKLEP SKUPNEGA ODBORA EGP

št. 171/2012

z dne 28. septembra 2012

o spremembi Priloge XI (Elektronske komunikacije, avdiovizualne storitve in informacijska družba)  
k Sporazumu EGP

SKUPNI ODBOR EGP JE –

„— **32011 R 0580**: Uredba (EU) št. 580/2011 Evropskega parlamenta in Sveta z dne 8. junija 2011 (UL L 165, 24.6.2011, str. 3).“

ob upoštevanju Sporazuma o Evropskem gospodarskem prostoru (v nadaljnjem besedilu: Sporazum) in zlasti člena 98 Sporazuma,

## Člen 2

Besedilo Uredbe (EU) št. 580/2011 v islandskem in norveškem jeziku, ki se objavi v Dopolnilu EGP k *Uradnemu listu Evropske unije*, je verodostojno.

ob upoštevanju naslednjega:

## Člen 3

- (1) Uredbo (EU) št. 580/2011 Evropskega parlamenta in Sveta z dne 8. junija 2011 o spremembi Uredbe (ES) št. 460/2004 o ustanovitvi Evropske agencije za varnost omrežij in informacij glede njenega trajanja<sup>(1)</sup> je treba vključiti v Sporazum.

Ta sklep začne veljati 1. novembra 2012 pod pogojem, da so bila Skupnemu odboru EGP predložena vsa uradna obvestila v skladu s členom 103(1) Sporazuma (\*).

## Člen 4

- (2) Prilogo XI k Sporazumu bi bilo zato treba ustrezno spremeniti –

Ta sklep se objavi v sklopu EGP *Uradnega lista Evropske unije* in Dopolnilu EGP k *Uradnemu listu Evropske unije*.

SPREJEL NASLEDNJI SKLEP:

V Bruslju, 28. septembra 2012

## Člen 1

V točki 5cp (Uredba (ES) št. 460/2004 Evropskega parlamenta in Sveta) Priloge XI k Sporazumu se doda naslednja alineja:

Za Skupni odbor EGP

Predsednik

Atle LEIKVOLL

<sup>(1)</sup> UL L 165, 24.6.2011, str. 3.

(\*) Navedena ni nobena ustavna zahteva.

## SKLEP SKUPNEGA ODBORA EGP

št. 172/2012

z dne 28. septembra 2012

o spremembi Priloge XI (Elektronske komunikacije, avdiovizualne storitve in informacijska družba)  
k Sporazumu EGP

SKUPNI ODBOR EGP JE –

„, kakor jo spreminja:

ob upoštevanju Sporazuma o Evropskem gospodarskem prostoru (v nadaljnjem besedilu: Sporazum) in zlasti člena 98 Sporazuma,

— **32011 D 0485**: Izvedbeni sklep Komisije 2011/485/EU z dne 29. julija 2011 (UL L 198, 30.7.2011, str. 71).“

ob upoštevanju naslednjega:

## Člen 2

Besedilo Izvedbenega sklepa 2011/485/EU v islandskem in norveškem jeziku, ki se objavi v Dopolnilu EGP k Uradnemu listu Evropske unije, je verodostojno.

- (1) Izvedbeni sklep Komisije 2011/485/EU z dne 29. julija 2011 o spremembi Odločbe 2005/50/ES o uskladitvi radiofrekvenčnega pasu v območju 24 GHz za časovno omejeno uporabo opreme avtomobilskih radarjev kratkega dosega v Skupnosti <sup>(1)</sup> je treba vključiti v Sporazum.

## Člen 3

Ta sklep začne veljati 29. septembra 2012 pod pogojem, da so bila Skupnemu odboru EGP predložena vsa uradna obvestila v skladu s členom 103(1) Sporazuma (\*).

- (2) Prilogo XI k Sporazumu bi bilo zato treba ustrezno spremeniti –

## Člen 4

Ta sklep se objavi v sklopu EGP Uradnega lista Evropske unije in Dopolnilu EGP k Uradnemu listu Evropske unije.

SPREJEL NASLEDNJI SKLEP:

V Bruslju, 28. septembra 2012

## Člen 1

V točki 5cr (Odločba Komisije 2005/50/ES) Priloge XI k Sporazumu se doda:

Za Skupni odbor EGP

Predsednik

Atle LEIKVOLL

<sup>(1)</sup> UL L 198, 30.7.2011, str. 71.

(\*) Navedena ni nobena ustavna zahteva.

## SKLEP SKUPNEGA ODBORA EGP

št. 173/2012

z dne 28. septembra 2012

o spremembi Priloge XI (Elektronske komunikacije, avdiovizualne storitve in informacijska družba)  
k Sporazumu EGP

SKUPNI ODBOR EGP JE –

ob upoštevanju Sporazuma o Evropskem gospodarskem prostoru, kakor je bil spremenjen s Protokolom o prilagoditvi Sporazuma o Evropskem gospodarskem prostoru (v nadaljnjem besedilu: Sporazum), in zlasti člena 98 Sporazuma,

ob upoštevanju naslednjega:

- (1) Uredbo (EU) št. 531/2012 Evropskega parlamenta in Sveta z dne 13. junija 2012 o gostovanju v javnih mobilnih komunikacijskih omrežjih v Uniji <sup>(1)</sup> je treba vključiti v Sporazum.
- (2) Uredba (EU) št. 531/2012 razveljavlja Uredbo (ES) št. 717/2007 Evropskega parlamenta in Sveta <sup>(2)</sup>, ki je vključena v Sporazum, zato jo je treba v okviru Sporazuma razveljaviti.
- (3) Prilogo XI k Sporazumu bi bilo zato treba ustrezno spremeniti –

SPREJEL NASLEDNJI SKLEP:

## Člen 1

Besedilo točke 5cu (Uredba (ES) št. 717/2007 Evropskega parlamenta in Sveta) Priloge XI k Sporazumu EGP se nadomesti z naslednjim:

„**32012 R 0531**: Uredba (EU) št. 531/2012 Evropskega parlamenta in Sveta z dne 13. junija 2012 o gostovanju v javnih mobilnih komunikacijskih omrežjih v Uniji (UL L 172, 30.6.2012, str. 10).

V tem sporazumu veljajo določbe Uredbe v skladu z naslednjimi prilagoditvami:

(a) v členu 1(6) se doda naslednje:

„Če Evropska centralna banka na datum začetka veljavnosti Sklepa Skupnega odbora EGP št. 173/2012 z dne 28. septembra 2012 o vključitvi te uredbe v Sporazum

EGP ne objavi menjalnega tečaja med eurom in islandsko krono, velja menjalni tečaj, ki ga na navedeni datum objavi Islandska centralna banka.

Za namene določitve nadaljnjih mejnih cen in najvišjih cen iz člena 7(2), člena 9(1) in člena 12(1) se kot referenčni menjalni tečaji za določitev spremenjenih vrednosti za islandsko krono v primeru, da Evropska centralna banka ne objavi ustreznih tečajev, uporabijo tečaji, ki jih objavi Islandska centralna banka dva meseca pred datumom, ko se začnejo uporabljati spremenjene vrednosti.“

(b) v členu 1(7) se doda naslednji odstavek:

„Če Evropska centralna banka na datum začetka veljavnosti Sklepa Skupnega odbora EGP št. 173/2012 z dne 28. septembra 2012 o vključitvi te uredbe v Sporazum EGP ne objavi menjalnega tečaja med eurom in islandsko krono, velja menjalni tečaj, ki ga na navedeni datum objavi Islandska centralna banka.

Za namene določitve nadaljnjih mejnih cen in najvišjih cen iz člena 8(2), člena 10(2) in člena 13(2) se kot referenčni menjalni tečaji za določitev spremenjenih vrednosti za islandsko krono v primeru, da Evropska centralna banka ne objavi ustreznih tečajev, uporabi povprečje tečajev, ki jih objavi Islandska centralna banka dva, tri in štiri mesece pred datumom, ko se začnejo uporabljati spremenjene vrednosti.“

## Člen 2

Besedilo Uredbe (EU) št. 531/2012 v islandskem in norveškem jeziku, ki se objavi v Dopolnilu EGP k Uradnemu listu Evropske unije, je verodostojno.

## Člen 3

Ta sklep začne veljati 1. novembra 2012 ali na dan po predložitvi zadnjega uradnega obvestila Skupnemu odboru EGP v skladu s členom 103(1) Sporazuma (\*), če slednje nastopi pozneje.

<sup>(1)</sup> UL L 172, 30.6.2012, str. 10.

<sup>(2)</sup> UL L 171, 29.6.2007, str. 32.

(\*) Navedene so ustavne zahteve.

*Člen 4*

Ta sklep se objavi v sklopu EGP *Uradnega lista Evropske unije* in Dopolnilu EGP k *Uradnemu listu Evropske unije*.

V Bruslju, 28. septembra 2012

*Za Skupni odbor EGP*  
*Predsednik*  
Atle LEIKVOLL

---

## SKLEP SKUPNEGA ODBORA EGP

št. 174/2012

z dne 28. septembra 2012

o spremembi Priloge XI (Elektronske komunikacije, avdiovizualne storitve in informacijska družba)  
k Sporazumu EGP

SKUPNI ODBOR EGP JE –

prenos avtomobilskih klicev v sili prek številke 112 (klici v sili eCall) (UL L 303, 22.11.2011, str. 46).“

ob upoštevanju Sporazuma o Evropskem gospodarskem prostoru (v nadaljnjem besedilu: Sporazum) in zlasti člena 98 Sporazuma,

## Člen 2

Besedilo Priporočila 2011/750/EU v islandskem in norveškem jeziku, ki se objavi v Dopolnilu EGP k *Uradnemu listu Evropske unije*, je verodostojno.

ob upoštevanju naslednjega:

(1) Priporočilo Komisije 2011/750/EU z dne 8. septembra 2011 o podpori vseevropski storitvi eCall v elektronskih komunikacijskih omrežjih za prenos avtomobilskih klicev v sili prek številke 112 (klici v sili eCall) <sup>(1)</sup> je treba vključiti v Sporazum.

## Člen 3

Ta sklep začne veljati 29. septembra 2012 pod pogojem, da so bila Skupnemu odboru EGP predložena vsa uradna obvestila v skladu s členom 103(1) Sporazuma (\*).

(2) Prilogo XI k Sporazumu bi bilo zato treba ustrezno spremeniti –

## Člen 4

Ta sklep se objavi v sklopu EGP *Uradnega lista Evropske unije* in Dopolnilu EGP k *Uradnemu listu Evropske unije*.

SPREJEL NASLEDNJI SKLEP:

## Člen 1

Za točko 26j (Priporočilo Komisije 2005/698/ES) Priloge XI k Sporazumu se vstavi naslednja točka:

V Bruslju, 28. septembra 2012

„26k. **32011 H 0750**: Priporočilo Komisije 2011/750/EU z dne 8. septembra 2011 o podpori vseevropski storitvi eCall v elektronskih komunikacijskih omrežjih za

Za Skupni odbor EGP  
Predsednik  
Atle LEIKVOLL

(<sup>1</sup>) UL L 303, 22.11.2011, str. 46.

(\*) Navedena ni nobena ustavna zahteva.

## SKLEP SKUPNEGA ODBORA EGP

št. 175/2012

z dne 28. septembra 2012

o spremembi Priloge XI (Elektronske komunikacije, avdiovizualne storitve in informacijska družba)  
k Sporazumu EGP

SKUPNI ODBOR EGP JE –

dostopovnih omrežij naslednje generacije (NGA) (UL L 251, 25.9.2010, str. 35).“

ob upoštevanju Sporazuma o Evropskem gospodarskem prostoru (v nadaljnjem besedilu: Sporazum) in zlasti člena 98 Sporazuma,

## Člen 2

Besedilo Priporočila 2010/572/EU v islandskem in norveškem jeziku, ki se objavi v Dopolnilu EGP k Uradnemu listu Evropske unije, je verodostojno.

ob upoštevanju naslednjega:

(1) Priporočilo Komisije 2010/572/EU z dne 20. septembra 2010 o reguliranem dostopu do dostopovnih omrežij naslednje generacije (NGA) <sup>(1)</sup> je treba vključiti v Sporazum.

## Člen 3

Ta sklep začne veljati 29. septembra 2012 pod pogojem, da so bila Skupnemu odboru EGP predložena vsa uradna obvestila v skladu s členom 103(1) Sporazuma (\*).

(2) Prilogo XI k Sporazumu bi bilo zato treba ustrezno spremeniti –

## Člen 4

Ta sklep se objavi v sklopu EGP Uradnega lista Evropske unije in Dopolnilu EGP k Uradnemu listu Evropske unije.

SPREJEL NASLEDNJI SKLEP:

## Člen 1

Za točko 26k (Priporočilo Komisije 2011/750/EU) Priloge XI k Sporazumu se vstavi naslednja točka:

V Bruslju, 28. septembra 2012

„26l. **32010 H 0572**: Priporočilo Komisije 2010/572/EU z dne 20. septembra 2010 o reguliranem dostopu do

Za Skupni odbor EGP

Predsednik

Atle LEIKVOLL

<sup>(1)</sup> UL L 251, 25.9.2010, str. 35.

<sup>(\*)</sup> Navedena ni nobena ustavna zahteva.

## SKLEP SKUPNEGA ODBORA EGP

št. 176/2012

z dne 28. septembra 2012

## o spremembah Priloge XIII (Promet) k Sporazumu EGP

SKUPNI ODBOR EGP JE –

ob upoštevanju Sporazuma o Evropskem gospodarskem prostoru, kakor je bil spremenjen s Protokolom o prilagoditvi Sporazuma o Evropskem gospodarskem prostoru (v nadaljnjem besedilu: Sporazum), in zlasti člena 98 Sporazuma,

ob upoštevanju naslednjega:

- (1) Priloga XIII k Sporazumu je bila spremenjena s Sklepom Skupnega odbora EGP št. 135/2012 z dne 13. julija 2012 <sup>(1)</sup>.
- (2) Sklep Komisije 2011/291/EU z dne 26. aprila 2011 o tehnični specifikaciji za interoperabilnost v zvezi s podsystemom tirnih vozil „lokomotive in potniška tirna vozila“ vseevropskega železniškega sistema za konvencionalne hitrosti <sup>(2)</sup> je treba vključiti v Sporazum –

SPREJEL NASLEDNJI SKLEP:

## Člen 1

Priloga XIII k Sporazumu se spremeni:

1. v točki 37db (Odločba Komisije 2008/163/ES) se doda naslednje:

„, kakor jo spreminja:

— **32011 D 0291**: Sklep Komisije 2011/291/EU z dne 26. aprila 2011 (UL L 139, 26.5.2011, str. 1).“;

2. za točko 37dh (Sklep Komisije 2011/274/EU) se vstavi naslednje:

„37di. **32011 D 0291**: Sklep Komisije 2011/291/EU z dne 26. aprila 2011 o tehnični specifikaciji za interoperabilnost v zvezi s podsystemom tirnih vozil „lokomotive in potniška tirna vozila“ vseevropskega železniškega sistema za konvencionalne hitrosti (UL L 139, 26.5.2011, str. 1).

Za namen tega sporazuma veljajo določbe Sklepa z naslednjimi prilagoditvami:

- (a) v oddelku 7.3.2.3 Priloge k Sklepu se doda naslednje:

<sup>(1)</sup> UL L 309, 8.11.2012, str. 16.

<sup>(2)</sup> UL L 139, 26.5.2011, str. 1.

## „Posebni primer Norveška

(,P<sup>a</sup>) Za neomejeni dostop do norveškega omrežja se vozila ohranijo znotraj kinematičnega profila NO1. Proge, ki dovoljujejo večje profile, so navedene v programu omrežja.

To tirnim vozilom, ki so v skladu s TSI, ne preprečuje dostopa do nacionalnega omrežja.;

- (b) za oddelkom 7.3.2.13 Priloge k Sklepu se vstavi naslednje:

„7.3.2.13a Faktor moči (4.2.8.2.6)

## Posebni primer Norveška

(,P<sup>a</sup>) Za obratovanje brez omejitev na norveškem omrežju se za električna vlečna vozila uporablja naslednje:

— Pri napetostih voznega voda več kot 16,5 kV je faktor kapacitivne moči najmanj 0,95, kadar vlečno vozilo aktivno porablja energijo.

— Kapacitivna moč je največ 60 kVAr, kadar vlečno vozilo regenerira energijo.

— Pri napetostih voznega voda največ 16,5 kV je faktor induktivne moči najmanj 0,95, kadar vlečno vozilo regenerira energijo.;

- (c) v oddelku 7.3.2.16 Priloge k Sklepu se doda naslednje:

## „Posebni primer Norveška

(,T<sup>a</sup>) Ta posebni primer se uporablja za vozila na progah, na katerih sistem vozne mreže ni nadgrajen. Proge s sistemom vozne mreže, ki je v skladu s TSI, so navedene v programu omrežja.

Geometrija glave odjemnika toka mora biti skladna z EN 50367:2011, slika B.6 (1 800 mm).;

- (d) za oddelkom 7.3.2.16 Priloge k Sklepu se vstavi naslednje:

,7.3.2.16a Statična kontaktna sila odjemnika toka (4.2.8.2.9.5)

**Posebni primer Norveška**

(„P“) Ta posebni primer se uporablja za vozila na progah, na katerih sistem vozne mreže ni nadgrajen. Proge s sistemom vozne mreže, ki je v skladu s TSI, so navedene v programu omrežja.

Statična kontaktna sila odjemnika toka v mirovanju mora biti 55 N.;

- (e) v oddelku 7.3.2.17 Priloge k Sklepu se doda naslednje:

**„Posebni primer Norveška**

(„P“) Ta posebni primer se uporablja za vozila na progah, na katerih sistem vozne mreže ni nadgrajen. Proge s sistemom vozne mreže, ki je v skladu s TSI, so navedene v programu omrežja.

Odjemnik toka mora izpolnjevati zahteve v zvezi s TSI ter slediti krivulji, ki temelji na naslednji formuli:  $F_m = 0,00097 v^2 + 55$ ; z odstopanjem  $\pm 10 \%$ .;

- (f) v oddelku 7.4 Priloge k Sklepu se doda naslednje:

**„Posebni pogoji Norveška**

(„P“) Za neomejen dostop tirnih vozil na norveškem omrežju v zimskih pogojih se dokaže, da tirna vozila izpolnjujejo naslednje zahteve:

- Opredeli se temperaturno območje T2, kot je določeno v oddelku 4.2.6.1.2.
- Opredelijo se hudi pogoji snega, ledu in toče, kot so določeni v oddelku 4.2.6.1.5.‘

*Člen 2*

Besedilo Sklepa 2011/291/EU v islandskem in norveškem jeziku, ki se objavi v Dopolnilu EGP k *Uradnem listu Evropske unije*, je verodostojno.

*Člen 3*

Ta sklep začne veljati 29. septembra 2012 pod pogojem, da so bila Skupnemu odboru EGP predložena vsa uradna obvestila v skladu s členom 103(1) Sporazuma (\*).

*Člen 4*

Ta sklep se objavi v sklopu EGP *Uradnega lista Evropske unije* in Dopolnilu EGP k *Uradnemu listu Evropske unije*.

V Bruslju, 28. septembra 2012

Za Skupni odbor EGP

Predsednik

Atle LEIKVOLL

(\*) Navedena ni nobena ustavna zahteva.

## SKLEP SKUPNEGA ODBORA EGP

št. 177/2012

z dne 28. septembra 2012

## o spremembah Priloge XIII (Promet) k Sporazumu EGP

SKUPNI ODBOR EGP JE –

za potniški promet vseevropskega železniškega sistema (UL L 123, 12.5.2011, str. 11).“

ob upoštevanju Sporazuma o Evropskem gospodarskem prostoru, kakor je bil spremenjen s Protokolom o prilagoditvi Sporazuma o Evropskem gospodarskem prostoru (v nadaljnjem besedilu: Sporazum), in zlasti člena 98 Sporazuma,

## Člen 2

Besedilo Uredbe (EU) št. 454/2011 v islandskem in norveškem jeziku, ki se objavi v Dopolnilu EGP k Uradnemu listu Evropske unije, je verodostojno.

ob upoštevanju naslednjega:

- (1) Priloga XIII k Sporazumu je bila spremenjena s Sklepom Skupnega odbora EGP št. 135/2012 z dne 13. julija 2012 <sup>(1)</sup>.
- (2) Uredbo Komisije (EU) št. 454/2011 z dne 5. maja 2011 o tehnični specifikaciji za interoperabilnost v zvezi s podsistemom „telematske aplikacije za potniški promet“ vseevropskega železniškega sistema <sup>(2)</sup> je treba vključiti v Sporazum –

## Člen 3

Ta sklep začne veljati 29. septembra 2012 pod pogojem, da so bila Skupnemu odboru EGP predložena vsa uradna obvestila v skladu s členom 103(1) Sporazuma (\*).

## Člen 4

Ta sklep se objavi v sklopu EGP Uradnega lista Evropske unije in Dopolnilu EGP k Uradnemu listu Evropske unije.

SPREJEL NASLEDNJI SKLEP:

## Člen 1

Za točko 37di (Sklep Komisije 2011/291/EU) Priloge XIII k Sporazumu se vstavi naslednja točka:

V Bruslju, 28. septembra 2012

„37dj. **32011 R 0454**: Uredba Komisije (EU) št. 454/2011 z dne 5. maja 2011 o tehnični specifikaciji za interoperabilnost v zvezi s podsistemom „telematske aplikacije

Za Skupni odbor EGP  
Predsednik  
Atle LEIKVOLL

<sup>(1)</sup> UL L 309, 8.11.2012, str. 16.

<sup>(2)</sup> UL L 123, 12.5.2011, str. 11.

(\*) Navedena ni nobena ustavna zahteva.

## SKLEP SKUPNEGA ODBORA EGP

št. 178/2012

z dne 28. septembra 2012

## o spremembah Priloge XIII (Promet) k Sporazumu EGP

SKUPNI ODBOR EGP JE –

ob upoštevanju Sporazuma o Evropskem gospodarskem prostoru, kakor je bil spremenjen s Protokolom o prilagoditvi Sporazuma o Evropskem gospodarskem prostoru (v nadaljnjem besedilu: Sporazum), in zlasti člena 98 Sporazuma,

ob upoštevanju naslednjega:

- (1) Priloga XIII k Sporazumu je bila spremenjena s Sklepom Skupnega odbora EGP št. 135/2012 z dne 13. julija 2012 <sup>(1)</sup>.
- (2) Izvedbeno uredbo Komisije (EU) št. 1087/2011 z dne 27. oktobra 2011 o spremembi Uredbe (EU) št. 185/2010 o določitvi podrobnih ukrepov za izvajanje skupnih osnovnih standardov za varnost letalstva v zvezi s sistemi za odkrivanje eksploziva <sup>(2)</sup> je treba vključiti v Sporazum.
- (3) Uredbo Komisije (EU) št. 1141/2011 z dne 10. novembra 2011 o spremembi Uredbe (ES) št. 272/2009 o dopolnitvi skupnih osnovnih standardov na področju varovanja v civilnem letalstvu v zvezi z uporabo varnostnih skenerjev na letališčih EU <sup>(3)</sup> je treba vključiti v Sporazum –

SPREJEL NASLEDNJI SKLEP:

## Člen 1

Priloga XIII k Sporazumu se spremeni:

1. v točki 66ha (Uredba Komisije (ES) št. 272/2009) se vstavi naslednja alinea:

„– **32011 R 1141**: Uredba Komisije (EU) št. 1141/2011 z dne 10. novembra 2011 (UL L 293, 11.11.2011, str. 22).“;

2. v točki 66he (Uredba Komisije (EU) št. 185/2010) se vstavi naslednja alinea:

„– **32011 R 1087**: Izvedbena uredba Komisije (EU) št. 1087/2011 z dne 27. oktobra 2011 (UL L 281, 28.10.2011, str. 12).“

## Člen 2

Besedili Izvedbene uredbe (EU) št. 1087/2011 in Uredbe (EU) št. 1141/2011 v islandskem in norveškem jeziku, ki se objavita v Dopolnilu EGP k *Uradnemu listu Evropskih skupnosti*, sta verodostojni.

## Člen 3

Ta sklep začne veljati 1. novembra 2012 pod pogojem, da so bila Skupnemu odboru EGP predložena vsa uradna obvestila v skladu s členom 103(1) Sporazuma (\*).

## Člen 4

Ta sklep se objavi v sklopu EGP *Uradnega lista Evropske unije* in Dopolnilu EGP k *Uradnemu listu Evropske unije*.

V Bruslju, 28. septembra 2012

Za Skupni odbor EGP

Predsednik

Atle LEIKVOLL

<sup>(1)</sup> UL L 309, 8.11.2012, str. 16.

<sup>(2)</sup> UL L 281, 28.10.2011, str. 12.

<sup>(3)</sup> UL L 293, 11.11.2011, str. 22.

(\*) Navedena ni nobena ustavna zahteva.

## SKLEP SKUPNEGA ODBORA EGP

št. 179/2012

z dne 28. septembra 2012

## o spremembah Priloge XIII (Promet) k Sporazumu EGP

SKUPNI ODBOR EGP JE –

ob upoštevanju Sporazuma o Evropskem gospodarskem prostoru, kakor je bil spremenjen s Protokolom o prilagoditvi Sporazuma o Evropskem gospodarskem prostoru (v nadaljnjem besedilu: Sporazum), in zlasti člena 98 Sporazuma,

ob upoštevanju naslednjega:

- (1) Priloga XIII k Sporazumu je bila spremenjena s Sklepom Skupnega odbora EGP št. 135/2012 z dne 13. julija 2012 <sup>(1)</sup>.
- (2) Izvedbeno uredbo Komisije (EU) št. 1147/2011 z dne 11. novembra 2011 o spremembi Uredbe (EU) št. 185/2010 za izvajanje skupnih osnovnih standardov za varnost letalstva v zvezi z uporabo varnostnih skenerjev na letališčih EU <sup>(2)</sup> je treba vključiti v Sporazum.
- (3) Sklep Komisije 2011/8042/EU z dne 14. novembra 2011 o spremembi Sklepa Komisije 2010/774/EU z dne 13. aprila 2010 o določitvi podrobnih ukrepov za izvajanje skupnih osnovnih standardov za varnost letalstva v zvezi z uporabo varnostnih skenerjev na letališčih EU je treba vključiti v Sporazum –

SPREJEL NASLEDNJI SKLEP:

## Člen 1

Priloga XIII k Sporazumu se spremeni:

1. v točki 66he (Uredba Komisije (EU) št. 185/2010) se vstavi naslednja alineja:

„– **32011 R 1147**: Izvedbena uredba Komisije (EU) št. 1147/2011 z dne 11. novembra 2011 (UL L 294, 12.11.2011, str. 7).“;

2. v točki 66hf (Sklep Komisije C(2010) 774 final) se doda naslednja alineja:

„– **32011 D 8042**: Sklep Komisije 2011/8042/EU z dne 14. novembra 2011 o spremembi Sklepa Komisije 2010/774/EU z dne 13. aprila 2010 o določitvi podrobnih ukrepov za izvajanje skupnih osnovnih standardov za varnost letalstva v zvezi z uporabo varnostnih skenerjev na letališčih EU.“

## Člen 2

Besedilo Izvedbene uredbe (EU) št. 1147/2011 v islandskem in norveškem jeziku, ki se objavi v Dopolnilu EGP k *Uradnemu listu Evropske unije*, je verodostojno.

## Člen 3

Ta sklep začne veljati 1. novembra 2012 pod pogojem, da so bila Skupnemu odboru EGP predložena vsa uradna obvestila v skladu s členom 103(1) Sporazuma (\*).

## Člen 4

Ta sklep se objavi v sklopu EGP *Uradnega lista Evropske unije* in Dopolnilu EGP k *Uradnemu listu Evropske unije*.

V Bruslju, 28. septembra 2012

Za Skupni odbor EGP

Predsednik

Atle LEIKVOLL

<sup>(1)</sup> UL L 309, 8.11.2012, str. 16.

<sup>(2)</sup> UL L 294, 12.11.2011, str. 7.

(\*) Navedena ni nobena ustavna zahteva.

## SKLEP SKUPNEGA ODBORA EGP

št. 180/2012

z dne 28. septembra 2012

## o spremembah Priloge XIII (Promet) k Sporazumu EGP

SKUPNI ODBOR EGP JE –

ob upoštevanju Sporazuma o Evropskem gospodarskem prostoru, kakor je bil spremenjen s Protokolom o prilagoditvi Sporazuma o Evropskem gospodarskem prostoru (v nadaljnjem besedilu: Sporazum), in zlasti člena 98 Sporazuma,

ob upoštevanju naslednjega:

- (1) Priloga XIII k Sporazumu je bila spremenjena s Sklepom Skupnega odbora EGP št. 135/2012 z dne 13. julija 2012 <sup>(1)</sup>.
- (2) Uredbo Komisije (EU) št. 1149/2011 z dne 21. oktobra 2011 o spremembi Uredbe (ES) št. 2042/2003 o stalni plovnosti zrakoplovov in letalskih proizvodov, delov in naprav ter o potrjevanju organizacij in osebja, ki se ukvarjajo s temi nalogami <sup>(2)</sup>, je treba vključiti v Sporazum –

SPREJEL NASLEDNJI SKLEP:

## Člen 1

V točki 66q (Uredba Komisije (ES) št. 2042/2003) Priloge XIII k Sporazumu se doda naslednja alineja:

„— **32011 R 1149**: Uredba Komisije (EU) št. 1149/2011 z dne 21. oktobra 2011 (UL L 298, 16.11.2011, str. 1).“

## Člen 2

Besedilo Uredbe (EU) št. 1149/2011 v islandskem in norveškem jeziku, ki se objavi v Doplnilu EGP k *Uradnemu listu Evropske unije*, je verodostojno.

## Člen 3

Ta sklep začne veljati 1. novembra 2012 pod pogojem, da so bila Skupnemu odboru EGP predložena vsa uradna obvestila v skladu s členom 103(1) Sporazuma (\*), ali na dan začetka veljavnosti Sklepa Skupnega odbora EGP št. 163/2011 z dne 19. decembra 2011 <sup>(3)</sup>, če slednje nastopi pozneje.

## Člen 4

Ta sklep se objavi v sklopu EGP *Uradnega lista Evropske unije* in Doplnilu EGP k *Uradnemu listu Evropske unije*.

V Bruslju, 28. septembra 2012

Za Skupni odbor EGP

Predsednik

Atle LEIKVOLL

<sup>(1)</sup> UL L 309, 8.11.2012, str. 16.

<sup>(2)</sup> UL L 298, 16.11.2011, str. 1.

(\*) Navedena ni nobena ustavna zahteva.

<sup>(3)</sup> UL L 76, 15.3.2012, str. 51.

## SKLEP SKUPNEGA ODBORA EGP

št. 181/2012

z dne 28. septembra 2012

## o spremembah Priloge XIX (Varstvo potrošnikov) k Sporazumu EGP

SKUPNI ODBOR EGP JE –

97/7/ES Evropskega parlamenta in Sveta (UL L 304, 22.11.2011, str. 64).“;

ob upoštevanju Sporazuma o Evropskem gospodarskem prostoru (v nadaljnjem besedilu: Sporazum) in zlasti člena 98 Sporazuma,

2. v točki 7a (Direktiva Sveta 93/13/EGS) in točki 7e (Direktiva 1999/44/ES Evropskega parlamenta in Sveta) se doda naslednje:

ob upoštevanju naslednjega:

„, kakor jo spreminja:

(1) Direktivo 2011/83/EU Evropskega parlamenta in Sveta z dne 25. oktobra 2011 o pravicah potrošnikov, spremembi Direktive Sveta 93/13/EGS in Direktive 1999/44/ES Evropskega parlamenta in Sveta ter razveljavitvi Direktive Sveta 85/577/EGS in Direktive 97/7/ES Evropskega parlamenta in Sveta<sup>(1)</sup> je treba vključiti v Sporazum.

— **32011 L 0083**: Direktiva 2011/83/EU Evropskega parlamenta in Sveta z dne 25. oktobra 2011 (UL L 304, 22.11.2011, str. 64).“;

(2) Direktiva 2011/83/EU z učinkom od 13. junija 2014 razveljavlja Direktivo Sveta 85/577/EGS<sup>(2)</sup> in Direktivo 97/7/ES Evropskega parlamenta in Sveta<sup>(3)</sup>, ki sta vključeni v Sporazum in ju je zato treba v okviru Sporazuma razveljaviti z učinkom od 13. junija 2014.

3. besedilo točk 3 (Direktiva Sveta 85/577/EGS) in 3a (Direktiva 97/7/ES Evropskega parlamenta in Sveta) se s 13. junijem 2014 črta.

(3) Prilogo XIX k Sporazumu bi bilo zato treba ustrezno spremeniti –

## Člen 2

Besedilo Direktive 2011/83/EU v islandskem in norveškem jeziku, ki se objavi v Dopolnilu EGP k Uradnemu listu Evropske unije, je verodostojno.

SPREJEL NASLEDNJI SKLEP:

## Člen 3

Ta sklep začne veljati 29. septembra 2012 pod pogojem, da so bila Skupnemu odboru EGP predložena vsa uradna obvestila v skladu s členom 103(1) Sporazuma (\*).

## Člen 1

Priloga XIX k Sporazumu se spremeni:

## Člen 4

Ta sklep se objavi v sklopu EGP Uradnega lista Evropske unije in Dopolnilu EGP k Uradnemu listu Evropske unije.

1. za točko 7h (Direktiva 2008/48/ES Evropskega parlamenta in Sveta) se vstavi naslednja točka:

V Bruslju, 28. septembra 2012

„7i. **32011 L 0083**: Direktiva 2011/83/EU Evropskega parlamenta in Sveta z dne 25. oktobra 2011 o pravicah potrošnikov, spremembi Direktive Sveta 93/13/EGS in Direktive 1999/44/ES Evropskega parlamenta in Sveta ter razveljavitvi Direktive Sveta 85/577/EGS in Direktive

Za Skupni odbor EGP

Predsednik

Atle LEIKVOLL

<sup>(1)</sup> UL L 304, 22.11.2011, str. 64.

<sup>(2)</sup> UL L 372, 31.12.1985, str. 31.

<sup>(3)</sup> UL L 144, 4.6.1997, str. 19.

(\*) Navedene so ustavne zahteve.

## SKLEP SKUPNEGA ODBORA EGP

št. 182/2012

z dne 28. septembra 2012

## o spremembah Priloge XIX (Varstvo potrošnikov) k Sporazumu EGP

SKUPNI ODBOR EGP JE –

ob upoštevanju Sporazuma o Evropskem gospodarskem prostoru (v nadaljnjem besedilu: Sporazum) in zlasti člena 98 Sporazuma,

ob upoštevanju naslednjega:

- (1) Priloga XIX k Sporazumu je bila spremenjena s Sklepom Skupnega odbora EGP št. 109/2012 z dne 15. junija 2012. <sup>(1)</sup>
- (2) Uredbo (EU) št. 954/2011 Evropskega parlamenta in Sveta z dne 14. septembra 2011 o spremembah Uredbe (ES) št. 2006/2004 o sodelovanju med nacionalnimi organi, odgovornimi za izvrševanje zakonodaje o varstvu potrošnikov <sup>(2)</sup>, je treba vključiti v Sporazum.
- (3) Prilogo XIX k Sporazumu bi bilo zato treba ustrezno spremeniti –

SPREJEL NASLEDNJI SKLEP:

## Člen 1

V točki 7f (Uredba (ES) št. 2006/2004 Evropskega parlamenta in Sveta) Priloge XIX k Sporazumu se doda naslednja alineja:

„— **32011 R 0954**: Uredba (EU) št. 954/2011 Evropskega parlamenta in Sveta z dne 14. septembra 2011 (UL L 259, 4.10.2011, str. 1).“

## Člen 2

Besedilo Uredbe (EU) št. 954/2011 v islandskem in norveškem jeziku, ki se objavi v Dopolnilu EGP k *Uradnemu listu Evropske unije*, je verodostojno.

## Člen 3

Ta sklep začne veljati 29. septembra 2012 pod pogojem, da so bila Skupnemu odboru EGP predložena vsa uradna obvestila v skladu s členom 103(1) Sporazuma (\*).

## Člen 4

Ta sklep se objavi v sklopu EGP *Uradnega lista Evropske unije* in Dopolnilu EGP k *Uradnemu listu Evropske unije*.

V Bruslju, 28. septembra 2012

Za Skupni odbor EGP

Predsednik

Atle LEIKVOLL

<sup>(1)</sup> UL L 270, 4.10.2012, str. 31.

<sup>(2)</sup> UL L 259, 4.10.2011, str. 1.

(\*) Navedena ni nobena ustavna zahteva.

**SKLEP SKUPNEGA ODBORA EGP**  
**št. 183/2012**  
**z dne 28. septembra 2012**  
**o spremembah Priloge XX (Okolje) k Sporazumu EGP**

SKUPNI ODBOR EGP JE –

ob upoštevanju Sporazuma o Evropskem gospodarskem prostoru (v nadaljnjem besedilu: Sporazum) in zlasti člena 98 Sporazuma,

ob upoštevanju naslednjega:

- (1) Izvedbeni sklep Komisije 2011/631/EU z dne 21. septembra 2011 o določitvi vprašalnika za poročanje o izvajanju Direktive 2008/1/ES Evropskega parlamenta in Sveta o celovitem preprečevanju in nadzorovanju onesnaževanja <sup>(1)</sup> je treba vključiti v Sporazum.
- (2) Izvedbeni sklep 2011/631/EU s 1. januarjem 2013 razveljavlja Sklep Komisije 2010/728/EU <sup>(2)</sup>, ki je vključen v Sporazum in ki bo zato s 1. januarjem 2013 razveljaven v okviru Sporazuma.
- (3) Prilogo XX k Sporazumu bi bilo zato treba ustrezno spremeniti –

SPREJEL NASLEDNJI SKLEP:

*Člen 1*

Priloga XX k Sporazumu se spremeni, kot sledi:

1. za točko 1fc (Sklep Komisije 2010/728/EU) se doda naslednja točka:

„1fd **32011 D 0631**: Izvedbeni sklep Komisije 2011/631/EU z dne 21. septembra 2011 o določitvi vprašalnika za poročanje o izvajanju Direktive 2008/1/ES Evropskega parlamenta in Sveta o celovitem preprečevanju in nadzorovanju onesnaževanja (UL L 247, 24.9.2011, str. 47).“;

2. besedilo točke 1fc (Sklep Komisije 2010/728/EU) se črta s 1. januarjem 2013.

*Člen 2*

Besedilo Izvedbenega sklepa 2011/631/EU v islandskem in norveškem jeziku, ki se objavi v Dopolnilu EGP k *Uradnemu listu Evropske unije*, je verodostojno.

*Člen 3*

Ta sklep začne veljati 29. septembra 2012 pod pogojem, da so bila Skupnemu odboru EGP predložena vsa uradna obvestila v skladu s členom 103(1) Sporazuma EGP (\*).

*Člen 4*

Ta sklep se objavi v sklopu EGP *Uradnega lista Evropske unije* in Dopolnilu EGP k *Uradnemu listu Evropske unije*.

V Bruslju, 28. septembra 2012

Za Skupni odbor EGP

Predsednik

Atle LEIKVOLL

<sup>(1)</sup> UL L 247, 24.9.2011, str. 47.

<sup>(2)</sup> UL L 313, 30.11.2010, str. 13.

<sup>(\*)</sup> Navedena ni nobena ustavna zahteva.

## SKLEP SKUPNEGA ODBORA EGP

št. 184/2012

z dne 28. septembra 2012

## o spremembah Priloge XX (Okolje) k Sporazumu EGP

SKUPNI ODBOR EGP JE –

„ kakor jo spreminja:

ob upoštevanju Sporazuma o Evropskem gospodarskem prostoru (v nadaljnjem besedilu: Sporazum) in zlasti člena 98 Sporazuma,

— **32011 D 0740**: Sklep Komisije 2011/740/EU z dne 14. novembra 2011 (UL L 297, 16.11.2011, str. 64).“

ob upoštevanju naslednjega:

## Člen 2

(1) Sklep Komisije 2011/740/EU z dne 14. novembra 2011 o spremembi odločb 2006/799/ES, 2007/64/ES, 2007/506/ES, 2007/742/ES, 2009/543/ES in 2009/544/ES zaradi podaljšanja veljavnosti okoljskih meril za podeljevanje znaka EU za okolje nekaterim proizvodom<sup>(1)</sup> je treba vključiti v Sporazum.

Besedilo Sklepa 2011/740/EU v islandskem in norveškem jeziku, ki se objavi v Dopolnilu EGP k *Uradnemu listu Evropske unije*, je verodostojno.

(2) Prilogo XX k Sporazumu bi bilo zato treba ustrezno spremeniti –

## Člen 3

Ta sklep začne veljati 29. septembra 2012 pod pogojem, da so bila Skupnemu odboru EGP predložena vsa uradna obvestila v skladu s členom 103(1) Sporazuma EGP (\*), ali na dan začetka veljavnosti Sklepa Skupnega odbora EGP o vključitvi Uredbe (ES) št. 66/2010 Evropskega parlamenta in Sveta<sup>(2)</sup>, če slednje nastopi pozneje.

SPREJEL NASLEDNJI SKLEP:

## Člen 1

Priloga XX k Sporazumu se spremeni, kot sledi:

1. v točkah 2d (Odločba Komisije 2006/799/ES), 2da (Odločba Komisije 2007/64/ES), 2y (Odločba Komisije 2007/506/ES) in 2zc (Odločba Komisije 2007/742/ES) se doda naslednja alineja:

„— **32011 D 0740**: Sklep Komisije 2011/740/EU z dne 14. novembra 2011 (UL L 297, 16.11.2011, str. 64).“;

2. v točkah 2v (Odločba Komisije 2009/544/ES) in 2z (Odločba Komisije 2009/543/ES) se doda naslednje:

## Člen 4

Ta sklep se objavi v sklopu EGP *Uradnega lista Evropske unije* in Dopolnilu EGP k *Uradnemu listu Evropske unije*.

V Bruslju, 28. septembra 2012

Za Skupni odbor EGP

Predsednik

Atle LEIKVOLL

<sup>(1)</sup> UL L 297, 16.11.2011, str. 64.

(\*) Navedena ni nobena ustavna zahteva.

<sup>(2)</sup> UL L 27, 30.1.2010, str. 1.

## SKLEP SKUPNEGA ODBORA EGP

št. 185/2012

z dne 28. septembra 2012

## o spremembah Priloge XX (Okolje) k Sporazumu EGP

SKUPNI ODBOR EGP JE –

ob upoštevanju Sporazuma o Evropskem gospodarskem prostoru, kakor je bil spremenjen s Protokolom o prilagoditvi Sporazuma o Evropskem gospodarskem prostoru (v nadaljnjem besedilu: Sporazum), in zlasti člena 98 Sporazuma,

ob upoštevanju naslednjega:

- (1) Priloga XX k Sporazumu je bila spremenjena s Sklepom Skupnega odbora EGP št. 152/2012 z dne 26. julija 2012 <sup>(1)</sup>.
- (2) Uredbo Komisije (EU) št. 606/2010 z dne 9. julija 2010 o odobritvi poenostavljenega orodja, ki ga je razvila Evropska organizacija za varnost zračne plovbe (Euro-control) za ocenjevanje porabe goriva nekaterih operatorjev zrakoplovov z majhnimi emisijami <sup>(2)</sup>, je treba vključiti v Sporazum –

SPREJEL NASLEDNJI SKLEP:

## Člen 1

Za točko 21apd (Sklep Komisije 2011/638/EU) Priloge XX k Sporazumu se doda naslednja točka:

„21ape **32010 R 0606**: Uredba Komisije (EU) št. 606/2010 z dne 9. julija 2010 o odobritvi poenostavljenega orodja, ki ga je razvila Evropska organizacija za varnost zračne plovbe (Eurocontrol) za ocenjevanje porabe goriva nekaterih operatorjev zrakoplovov z majhnimi emisijami (UL L 175, 10.7.2010, str. 25).“

## Člen 2

Besedilo Uredbe (EU) št. 606/2010 v islandskem in norveškem jeziku, ki se objavi v Dopolnilu EGP k *Uradnemu listu Evropske unije*, je verodostojno.

## Člen 3

Ta sklep začne veljati 1. novembra 2012 pod pogojem, da so bila Skupnemu odboru EGP predložena vsa uradna obvestila v skladu s členom 103(1) Sporazuma (\*).

## Člen 4

Ta sklep se objavi v sklopu EGP *Uradnega lista Evropske unije* in Dopolnilu EGP k *Uradnemu listu Evropske unije*.

V Bruslju, 28. septembra 2012

Za Skupni odbor EGP

Predsednik

Atle LEIKVOLL

<sup>(1)</sup> UL L 309, 8.11.2012, str. 38.

<sup>(2)</sup> UL L 175, 10.7.2010, str. 25.

(\*) Navedena ni nobena ustavna zahteva.

## SKLEP SKUPNEGA ODBORA EGP

št. 186/2012

z dne 28. septembra 2012

## o spremembah Priloge XX (Okolje) k Sporazumu EGP

SKUPNI ODBOR EGP JE –

ob upoštevanju Sporazuma o Evropskem gospodarskem prostoru, kakor je bil spremenjen s Protokolom o prilagoditvi Sporazuma o Evropskem gospodarskem prostoru (v nadaljnjem besedilu: Sporazum), in zlasti člena 98 Sporazuma,

ob upoštevanju naslednjega:

- (1) Priloga XX k Sporazumu je bila spremenjena s Sklepom Skupnega odbora EGP št. 152/2012 z dne 26. julija 2012 <sup>(1)</sup>.
- (2) Sklep Komisije 2011/92/EU z dne 10. februarja 2011 o uvedbi vprašalnika za prvo poročilo o izvajanju Direktive 2009/31/ES Evropskega parlamenta in Sveta o geološkem shranjevanju ogljikovega dioksida <sup>(2)</sup> je treba vključiti v Sporazum –

SPREJEL NASLEDNJI SKLEP:

## Člen 1

Za točko 21at (Direktiva 2009/31/ES Evropskega parlamenta in Sveta) Priloge XX k Sporazumu se doda naslednja točka:

„21ata. **32011 D 0092**: Sklep Komisije 2011/92/EU z dne 10. februarja 2011 o uvedbi vprašalnika za prvo

poročilo o izvajanju Direktive 2009/31/ES Evropskega parlamenta in Sveta o geološkem shranjevanju ogljikovega dioksida (UL L 37, 11.2.2011, str. 19).“

## Člen 2

Besedilo Sklepa 2011/92/EU v islandskem in norveškem jeziku, ki se objavi v Dopolnilu EGP k *Uradnemu listu Evropske unije*, je verodostojno.

## Člen 3

Ta sklep začne veljati 29. septembra 2012 pod pogojem, da so bila Skupnemu odboru EGP predložena vsa uradna obvestila v skladu s členom 103(1) Sporazuma (\*), ali na dan začetka veljavnosti Sklepa Skupnega odbora EGP št. 115/2012 z dne 15. junija 2012 <sup>(3)</sup>, če slednje nastopi pozneje.

## Člen 4

Ta sklep se objavi v sklopu EGP *Uradnega lista Evropske unije* in Dopolnilu EGP k *Uradnemu listu Evropske unije*.

V Bruslju, 28. septembra 2012

Za Skupni odbor EGP

Predsednik

Atle LEIKVOLL

<sup>(1)</sup> UL L 309, 8.11.2012, str. 38.

<sup>(2)</sup> UL L 37, 11.2.2011, str. 19.

(\*) Navedena ni nobena ustavna zahteva.

<sup>(3)</sup> UL L 270, 4.10.2012, str. 38.

**SKLEP SKUPNEGA ODBORA EGP**  
**št. 187/2012**  
**z dne 28. septembra 2012**  
**o spremembah Priloge XX (Okolje) k Sporazumu EGP**

SKUPNI ODBOR EGP JE –

ob upoštevanju Sporazuma o Evropskem gospodarskem prostoru (v nadaljnjem besedilu: Sporazum) in zlasti člena 98 Sporazuma,

ob upoštevanju naslednjega:

- (1) Direktivo Komisije 2011/37/EU z dne 30. marca 2011 o spremembi Priloge II k Direktivi 2000/53/ES Evropskega parlamenta in Sveta o izrabljenih vozilih <sup>(1)</sup> je treba vključiti v Sporazum.
- (2) Prilogo XX k Sporazumu bi bilo zato treba ustrezno spremeniti –

SPREJEL NASLEDNJI SKLEP:

*Člen 1*

V točki 32e (Direktiva 2000/53/ES Evropskega parlamenta in Sveta) Priloge XX k Sporazumu se doda naslednja alineja:

„— **32011 L 0037**: Direktiva Komisije 2011/37/EU z dne 30. marca 2011 (UL L 85, 31.3.2011, str. 3).“

*Člen 2*

Besedilo Direktive 2011/37/EU v islandskem in norveškem jeziku, ki se objavi v Dopolnilu EGP k *Uradnemu listu Evropske unije*, je verodostojno.

*Člen 3*

Ta sklep začne veljati 1. novembra 2012 pod pogojem, da so bila Skupnemu odboru EGP predložena vsa uradna obvestila v skladu s členom 103(1) Sporazuma EGP (\*).

*Člen 4*

Ta sklep se objavi v sklopu EGP *Uradnega lista Evropske unije* in Dopolnilu EGP k *Uradnemu listu Evropske unije*.

V Bruslju, 28. septembra 2012

*Za Skupni odbor EGP*  
*Predsednik*  
Atle LEIKVOLL

<sup>(1)</sup> UL L 85, 31.3.2011, str. 3.

<sup>(\*)</sup> Navedena ni nobena ustavna zahteva.

## SKLEP SKUPNEGA ODBORA EGP

št. 188/2012

z dne 28. septembra 2012

## o spremembi Priloge XXI (Statistika) k Sporazumu EGP

SKUPNI ODBOR EGP JE –

ob upoštevanju Sporazuma o Evropskem gospodarskem prostoru, kakor je bil spremenjen s Protokolom o prilagoditvi Sporazuma o Evropskem gospodarskem prostoru (v nadaljnjem besedilu: Sporazum), zlasti člena 98 Sporazuma,

ob upoštevanju naslednjega:

- (1) Priloga XXI k Sporazumu je bila spremenjena s Sklepom Skupnega odbora EGP št. 120/2012 z dne 15. junija 2012 <sup>(1)</sup>.
- (2) Delegirani sklep Komisije 2012/186/EU z dne 3. februarja 2012 o spremembi Direktive 2009/42/ES Evropskega parlamenta in Sveta o statističnih poročilih glede prevoza blaga in potnikov po morju <sup>(2)</sup> je treba vključiti v Sporazum –

SPREJEL NASLEDNJI SKLEP:

## Člen 1

V točko 7b (Direktiva 2009/42/ES) Priloge XXI k Sporazumu se vstavi naslednja alineja:

„— **32012 D 0186**: Delegirani sklep Komisije 2012/186/EU z dne 3. februarja 2012 (UL L 101, 11.4.2012, str. 5).“

## Člen 2

Besedilo Delegiranega sklepa 2012/186/EU v islandskem in norveškem jeziku, ki se objavi v Dopolnilu EGP k *Uradnemu listu Evropske unije*, je verodostojno.

## Člen 3

Ta sklep začne veljati 29. septembra 2012 pod pogojem, da so bila Skupnemu odboru EGP predložena vsa uradna obvestila v skladu s členom 103(1) Sporazuma (\*).

## Člen 4

Ta sklep se objavi v sklopu EGP *Uradnega lista Evropske unije* in Dopolnilu EGP k *Uradnemu listu Evropske unije*.

V Bruslju, 28. septembra 2012

Za Skupni odbor EGP

Predsednik

Atle LEIKVOLL

<sup>(1)</sup> UL L 270, 4.10.2012, str. 43.

<sup>(2)</sup> UL L 101, 11.4.2012, str. 5.

(\*) Navedena ni nobena ustavna zahteva.

## SKLEP SKUPNEGA ODBORA EGP

št. 189/2012

z dne 28. septembra 2012

## o spremembi Priloge XXI (Statistika) k Sporazumu EGP

SKUPNI ODBOR EGP JE –

ob upoštevanju Sporazuma o Evropskem gospodarskem prostoru (v nadaljnjem besedilu: Sporazum) in zlasti člena 98 Sporazuma,

ob upoštevanju naslednjega:

- (1) Uredbo Komisije (EU) št. 349/2011 z dne 11. aprila 2011 o izvajanju Uredbe (ES) št. 1338/2008 Evropskega parlamenta in Sveta o statističnih podatkih Skupnosti v zvezi z javnim zdravjem ter zdravjem in varnostjo pri delu glede nezgod pri delu <sup>(1)</sup> je treba vključiti v Sporazum.
- (2) Prilogo XXI k Sporazumu bi bilo zato treba ustrezno spremeniti –

SPREJEL NASLEDNJI SKLEP:

## Člen 1

V Prilogi XXI k Sporazumu se za točko 18z1 (Uredba Komisije (EU) št. 328/2011) vstavi naslednja točka:

„18z2. **32011 R 0349**: Uredba Komisije (EU) št. 349/2011 z dne 11. aprila 2011 o izvajanju Uredbe (ES)

št. 1338/2008 Evropskega parlamenta in Sveta o statističnih podatkih Skupnosti v zvezi z javnim zdravjem ter zdravjem in varnostjo pri delu glede nezgod pri delu (UL L 97, 12.4.2011, str. 3).“

## Člen 2

Besedilo Uredbe (EU) št. 349/2011 v islandskem in norveškem jeziku, ki se objavi v Dopolnilu EGP k *Uradnemu listu Evropske unije*, je verodostojno.

## Člen 3

Ta sklep začne veljati 29. septembra 2012 pod pogojem, da so bila Skupnemu odboru EGP predložena vsa uradna obvestila v skladu s členom 103(1) Sporazuma EGP (\*).

## Člen 4

Ta sklep se objavi v sklopu EGP *Uradnega lista Evropske unije* in Dopolnilu EGP k *Uradnemu listu Evropske unije*.

V Bruslju, 28. septembra 2012

Za Skupni odbor EGP  
Predsednik  
Atle LEIKVOLL

<sup>(1)</sup> UL L 97, 12.4.2011, str. 3.

(\*) Navedena ni nobena ustavna zahteva.

## SKLEP SKUPNEGA ODBORA EGP

št. 190/2012

z dne 28. septembra 2012

## o spremembi Protokola 47 (o opravi tehničnih ovir v trgovini z vinom) k Sporazumu EGP

SKUPNI ODBOR EGP JE –

ob upoštevanju Sporazuma o Evropskem gospodarskem prostoru (v nadaljnjem besedilu: Sporazum) in zlasti člena 98 Sporazuma,

ob upoštevanju naslednjega:

- (1) Izvedbeno uredbo Komisije (EU) št. 670/2011 z dne 12. julija 2011 o spremembi Uredbe (ES) št. 607/2009 o določitvi nekaterih podrobnih pravil za izvajanje Uredbe Sveta (ES) št. 479/2008 v zvezi z zaščitnimi označbami porekla in geografskimi označbami, tradicionalnimi izrazi, označevanjem in predstavitvijo nekaterih proizvodov iz vinskega sektorja <sup>(1)</sup> je treba vključiti v Sporazum.
- (2) Uredba Komisije (ES) št. 1793/2003 <sup>(2)</sup>, ki je vključena v Sporazum, ni več veljavna in jo je zato treba razveljaviti v Sporazumu.
- (3) Ta sklep se nanaša na zakonodajo v zvezi z vinom. Zakonodaja v zvezi z vinom se ne uporablja za Lihtenštajn, dokler je nanj razširjena uporaba Sporazuma med Evropsko skupnostjo in Švicarsko konfederacijo o trgovini s kmetijskimi proizvodi, kakor je navedeno v sedmem odstavku uvoda k Protokolu 47 k Sporazumu. Ta sklep se zato ne uporablja za Lihtenštajn –

SPREJEL NASLEDNJI SKLEP:

## Člen 1

Protokol 47 k Sporazumu EGP se spremeni:

1. točka 7 (Uredba Komisije (ES) št. 1793/2003) se črta;

2. za točko 11 (Uredba Komisije (ES) št. 607/2009) se vstavi naslednje:

„— **32011 R 0670:** Izvedbena uredba Komisije (EU) št. 670/2011 z dne 12. julija 2011 (UL L 183, 13.7.2011, str. 6).

V tem sporazumu veljajo določbe Uredbe v skladu z naslednjimi prilagoditvami:

Členu 70a se doda naslednje besedilo:

„Države Efte uporabljajo, kadar jih to zadeva, postopke iz člena 70a(1)(b), člena 70a(2) in (4).“

## Člen 2

Besedilo Izvedbene uredbe (EU) št. 670/2011 v islandskem in norveškem jeziku, ki se objavi v Dopolnilu EGP k *Uradnemu listu Evropske unije*, je verodostojno.

## Člen 3

Ta sklep začne veljati 1. novembra 2012 pod pogojem, da so bila Skupnemu odboru EGP predložena vsa uradna obvestila v skladu s členom 103(1) Sporazuma EGP (\*), ali na dan začetka veljavnosti Sklepa Skupnega odbora EGP št. 102/2012 z dne 30. aprila 2012 <sup>(3)</sup>, če slednje nastopi pozneje.

## Člen 4

Ta sklep se objavi v sklopu EGP *Uradnega lista Evropske unije* in Dopolnilu EGP k *Uradnemu listu Evropske unije*.

V Bruslju, 28. septembra 2012

Za Skupni odbor EGP

Predsednik

Atle LEIKVOLL

<sup>(1)</sup> UL L 183, 13.7.2011, str. 6.

<sup>(2)</sup> UL L 262, 14.10.2003, str. 10.

(\*) Navedena ni nobena ustavna zahteva.

<sup>(3)</sup> UL L 248, 13.9.2012, str. 40.







★ Sklep Skupnega odbora EGP št. 172/2012 z dne 28. septembra 2012 o spremembi Priloge XI (Elektronske komunikacije, avdiovizualne storitve in informacijska družba) k Sporazumu EGP	24
★ Sklep Skupnega odbora EGP št. 173/2012 z dne 28. septembra 2012 o spremembi Priloge XI (Elektronske komunikacije, avdiovizualne storitve in informacijska družba) k Sporazumu EGP	25
★ Sklep Skupnega odbora EGP št. 174/2012 z dne 28. septembra 2012 o spremembi Priloge XI (Elektronske komunikacije, avdiovizualne storitve in informacijska družba) k Sporazumu EGP	27
★ Sklep Skupnega odbora EGP št. 175/2012 z dne 28. septembra 2012 o spremembi Priloge XI (Elektronske komunikacije, avdiovizualne storitve in informacijska družba) k Sporazumu EGP	28
★ Sklep Skupnega odbora EGP št. 176/2012 z dne 28. septembra 2012 o spremembah Priloge XIII (Promet) k Sporazumu EGP	29
★ Sklep Skupnega odbora EGP št. 177/2012 z dne 28. septembra 2012 o spremembah Priloge XIII (Promet) k Sporazumu EGP	31
★ Sklep Skupnega odbora EGP št. 178/2012 z dne 28. septembra 2012 o spremembah Priloge XIII (Promet) k Sporazumu EGP	32
★ Sklep Skupnega odbora EGP št. 179/2012 z dne 28. septembra 2012 o spremembah Priloge XIII (Promet) k Sporazumu EGP	33
★ Sklep Skupnega odbora EGP št. 180/2012 z dne 28. septembra 2012 o spremembah Priloge XIII (Promet) k Sporazumu EGP	34
★ Sklep Skupnega odbora EGP št. 181/2012 z dne 28. septembra 2012 o spremembah Priloge XIX (Varstvo potrošnikov) k Sporazumu EGP	35
★ Sklep Skupnega odbora EGP št. 182/2012 z dne 28. septembra 2012 o spremembah Priloge XIX (Varstvo potrošnikov) k Sporazumu EGP	36
★ Sklep Skupnega odbora EGP št. 183/2012 z dne 28. septembra 2012 o spremembah Priloge XX (Okolje) k Sporazumu EGP	37
★ Sklep Skupnega odbora EGP št. 184/2012 z dne 28. septembra 2012 o spremembah Priloge XX (Okolje) k Sporazumu EGP	38



★ Sklep Skupnega odbora EGP št. 185/2012 z dne 28. septembra 2012 o spremembah Priloge XX (Okolje) k Sporazumu EGP .....	39
★ Sklep Skupnega odbora EGP št. 186/2012 z dne 28. septembra 2012 o spremembah Priloge XX (Okolje) k Sporazumu EGP .....	40
★ Sklep Skupnega odbora EGP št. 187/2012 z dne 28. septembra 2012 o spremembah Priloge XX (Okolje) k Sporazumu EGP .....	41
★ Sklep Skupnega odbora EGP št. 188/2012 z dne 28. septembra 2012 o spremembi Priloge XXI (Statistika) k Sporazumu EGP .....	42
★ Sklep Skupnega odbora EGP št. 189/2012 z dne 28. septembra 2012 o spremembi Priloge XXI (Statistika) k Sporazumu EGP .....	43
★ Sklep Skupnega odbora EGP št. 190/2012 z dne 28. septembra 2012 o spremembi Protokola 47 (o odpravi tehničnih ovir v trgovini z vinom) k Sporazumu EGP .....	44



## Cena naročnine 2012 (brez DDV, skupaj s stroški pošiljanja z navadno pošto)

Uradni list EU, seriji L + C, samo papirna različica	22 uradnih jezikov EU	1 200 EUR na leto
Uradni list EU, seriji L + C, papirna različica + letni DVD	22 uradnih jezikov EU	1 310 EUR na leto
Uradni list EU, serija L, samo papirna različica	22 uradnih jezikov EU	840 EUR na leto
Uradni list EU, seriji L + C, mesečni zbirni DVD	22 uradnih jezikov EU	100 EUR na leto
Dopolnilo k Uradnemu listu (serija S – razpisi za javna naročila), DVD, ena izdaja na teden	Večjezično: 23 uradnih jezikov EU	200 EUR na leto
Uradni list EU, serija C – natečaj	Jezik(-i) v skladu z natečajem(-i)	50 EUR na leto

Naročilo na *Uradni list Evropske unije*, ki izhaja v uradnih jezikih Evropske unije, je na voljo v 22 jezikovnih različicah. Uradni list je sestavljen iz serije L (Zakonodaja) in serije C (Informacije in objave).

Na vsako jezikovno različico se je treba naročiti posebej.

V skladu z Uredbo Sveta (ES) št. 920/2005, objavljeno v Uradnem listu L 156 z dne 18. junija 2005, institucije Evropske unije začasno niso obvezane sestavljati in objavljati vseh pravnih aktov v irščini, zato se Uradni list v irskem jeziku prodaja posebej.

Naročilo na Dopolnilo k Uradnemu listu (serija S – razpisi za javna naročila) zajema vseh 23 uradnih jezikovnih različic na enem večjezičnem DVD-ju.

Na zahtevo nudi naročilo na *Uradni list Evropske unije* pravico do prejemanja različnih prilog k Uradnemu listu. Naročniki so o objavi prilog obveščeni v „Obvestilu bralcu“, vstavljenem v *Uradni list Evropske unije*.

## Prodaja in naročila

Naročilo na razne plačljive periodične publikacije, kot je naročilo na *Uradni list Evropske unije*, je možno pri naših komercialnih distributerjih. Seznam komercialnih distributerjev je na spletnem naslovu:

[http://publications.europa.eu/others/agents/index\\_sl.htm](http://publications.europa.eu/others/agents/index_sl.htm)

**EUR-Lex (<http://eur-lex.europa.eu>) nudi neposreden in brezplačen dostop do prava Evropske unije. To spletišče omogoča pregled *Uradnega lista Evropske unije*, zajema pa tudi pogodbe, zakonodajo, sodno prakso in pripravljalne akte za zakonodajo.**

**Za boljše poznavanje Evropske unije preglejte spletišče <http://europa.eu>**

